

SIEMENS MED P41 : 8081080 EFS 01S 00  
Convert date: 2005-01-12T08:20:04-01:00  
Author: 2005-01-12, Singer, Johann  
Approval: 2005-01-13, Muenchmaier, Matthias

<b>SIEMENS</b> Medical Solutions		<b>Übersichtsblatt /</b> <b>Overview sheet</b> Schaltplan / Wiring diagram										Erzeugnis / Product: <b>ARCADIS Orbic</b>				Typ-Nr. <b>G2266</b>			
Sach-Nr. / Typ-Nr.		Index Rev Bl.-Nr	A 01													Änd.- Nummer	Datum	Ersteller Abteilung	
		U-Stand bzw. Ausführungs-Nr.													---			10.01.05	Singer SP PLM S 4
80 80 017 G2266		01A	00													Druck-Nr. Index <b>A</b>			
80 80 017 G2266		01B	00													SPR2-320.844.02.01.02			
		1	1																
		1A	1																
		2	1																
		2A	1																
		3	1																
		3A	1																
		3B	1																
		3C	1																
		3D	1																
		4	1																
80 80 017 G2266		4A	1																
		5	1																
		6	1																
		7	1																
80 80 017 G2266		7A	1																
		8	1																
		9	1																
		10	1																
		10A	1																
		11	1																
		12	1																
		20	1																
		21	1																
80 80 017 G2266		22	1													Freigabe siehe SAP			
		23	1																
		24	1																
80 80 017 G2266		30	2																
80 80 017 G2266		30A	2																
80 80 017 G2266		30B	1																
80 80 017 G2266		30C	1																
80 80 017 G2266		30D	1																
80 80 017 G2266		31	1																
		32	1																
80 80 017 G2266		33	1																
80 80 017 G2266		34	2																
		40	1																
80 80 017 G2266		40A	3																
<b>Als Betriebsgeheimnis anvertraut.</b> / Disclosed as trade secret. <b>Alle Rechte vorbehalten.</b> / All rights reserved. <b>Übersichtsblatt zum Schaltplan.</b> / Survey sheet to wiring diagram. <b>Erzeugnis / Product</b> Sachnummer / Part No <b>Blatt-Nr. /</b> Sheet No. <b>Ausführungs-Nr. /</b> Version No. <b>Typen-Nr. /</b> Type No. <b>Änd.-Mittlg.-Nr. /</b> Change notice No. <b>Datum /</b> Date <b>Ersteller /</b> Issuer <b>Abtlg. /</b> Department <b>Index /</b> Index <b>Geprüft /</b> Checked <b>U-Art /</b> Doc. type <b>U-Stand /</b> Doc. status <b>Druck-Nr /</b> Print No <b>Ersatz für /</b> Replacement for										Sachnummer	U-Art	Index	U-Stand	Typennummer					
										80 81 080	EFS - 01S - 00 -	G2266							
Ersatz für:										-----		Blatt 01A							

SIEMENS MED P41 : 8081080 EFS 01S 00  
Convert date: 2005-01-12T08:20:04-01:00  
Author: 2005-01-12, Singer, Johann  
Approved: 2005-01-13, Muenchmaier, Matthias

<b>SIEMENS</b> Medical Solutions		<b>Übersichtsblatt /</b> <b>Overview sheet</b> Schaltplan / Wiring diagram										Erzeugnis / Product: <b>ARCADIS Orbic</b>				Typ-Nr. <b>G2266</b>				
Sach-Nr. / Typ-Nr.		Index Rev Bl.-Nr	A 01													Änd.- Nummer	Datum	Ersteller Abteilung		
<b>80 80 017 G2266</b> <b>80 80 017 G2266</b>		<b>41</b> <b>41A</b> <b>50</b> <b>51</b> <b>52</b> <b>53</b> <b>54</b> <b>55</b> <b>100</b>	1														---	10.01.05	Singer SP PLM S 4	
			1															Druck-Nr. Index <b>A</b> SPR2-320.844.02.01.02		
			1																	
			1																	
			1																	
			1																	
			1																	
			1																	
			1																	
			1																	
Freigabe siehe SAP																				
<b>Als Betriebsgeheimnis anvertraut.</b> / Disclosed as trade secret. <b>Alle Rechte vorbehalten.</b> / All rights reserved. <b>Übersichtsblatt zum Schaltplan.</b> / Survey sheet to wiring diagram. <b>Erzeugnis / Product</b> Sachnummer / Part No <b>Blatt-Nr. /</b> Sheet No. <b>Ausführungs-Nr. /</b> Version No. <b>Typen-Nr. /</b> Type No. <b>Änd.-Mittlg.-Nr. /</b> Change notice No. <b>Datum / Date</b> <b>Ersteller / Issuer</b> <b>Abtlg. / Department</b> <b>Index /</b> Index <b>Geprüft /</b> Checked <b>U-Art /</b> Doc. type <b>U-Stand /</b> Doc. status <b>Druck-Nr /</b> Print No <b>Ersatz für /</b> Replacement for										Sachnummer		U-Art		Index		U-Stand		Typennummer		
										80 81 080 EFS - 01S - 00 -		G2266								
Ersatz für:										-----		Blatt 01B								

## Inhaltsverzeichnis / *Table of contents*

### Blatt / *Page*

1	Inhaltsverzeichnis 1 / <i>Table of contents 1</i>
1A	Inhaltsverzeichnis 2 / <i>Table of contents 2</i>
2	Baugruppenübersicht Chassis / <i>Subassembly overview basic unit</i>
2A	Baugruppenübersicht Trolley / <i>Subassembly overview trolley</i>
3	Bedienpult Chassis / <i>Control panel basic unit</i>
3A	Funktion der Bedientasten / <i>Function of control keys</i>
3B	Funktionen der LEDs / <i>Function of the LEDs</i>
3C	Funktion der 7-Segmentanzeigen und Anzeigeflächen / <i>Function of 7-segment displays and display areas</i>
3D	Bremsenkonsole / <i>Brake console</i>
4	Tastatur Trolley / <i>Keyboard trolley</i>
4A	Bildnachverarbeitungstasten Trolley / <i>Image post-processing keys trolley</i>
5	Anlagen-Komponenten ARCADIS Orbic / <i>Unit Components ARCADIS Orbic</i>
6	Komponenten Trolley / <i>Components trolley</i>
7	Einschaltelektronik / <i>Start-up elektroniks</i>
7A	Timing Ein-, Ausschalten / <i>Timing system on/off</i>
8	SG-Kabel / <i>Monitor cable</i>
9	Spannungsverteilung Gerät / <i>Unit potential distribution</i>
10	C-Bogenkabel Strahlereinheit / <i>C-arm cable single tank unit</i>
10A	C-Bogenkabel BV-Seite / <i>C-arm cable I.I. unit</i>
11	Ansteuerung Magnetbremsen / <i>Magnet brake control</i>
12	Hubantriebststeuerung / <i>Vertical lift control</i>
20	Blockschaltbild D1 / <i>Circuit diagram D1</i>
21	Strahlungsauslösung / <i>Radiation release</i>
22	Blockschaltbild Generator / <i>Block circuit diagram generator</i>
23	Schnittstellen D1 / <i>Interfaces D1</i>
24	Kamerasteuerung / <i>Camera control</i>
30	D1 Steuerplatine / <i>D1 Control board</i>
30A	D1 Steuerplatine / <i>D1 Control board</i>
30B	D1 Steuerplatine / <i>D1 Control board</i>
30C	D1 Steuerplatine / <i>D1 Control board</i>
30D	D1 Steuerplatine / <i>D1 Control board</i>
31	D2 Leistungsplatine / <i>D2 Power board</i>
32	D30 Schnittstellenplatine / <i>D30 Interface board</i>
33	Einschaltplatine D50 / <i>Power on unit D50</i>
34	Anschlüsse Bildsystem / <i>Connectors imaging system</i>
40	BV-Mini-Spannungsversorgung / <i>I.I. mini power supply</i>
40A	BV-Mini-Spannungsversorgung / <i>I.I. mini power supply</i>
41	BV-Mini-Spannungsversorgung / <i>I.I. mini power supply</i>
41A	BV-Mini-Spannungsversorgung / <i>I.I. mini power supply</i>

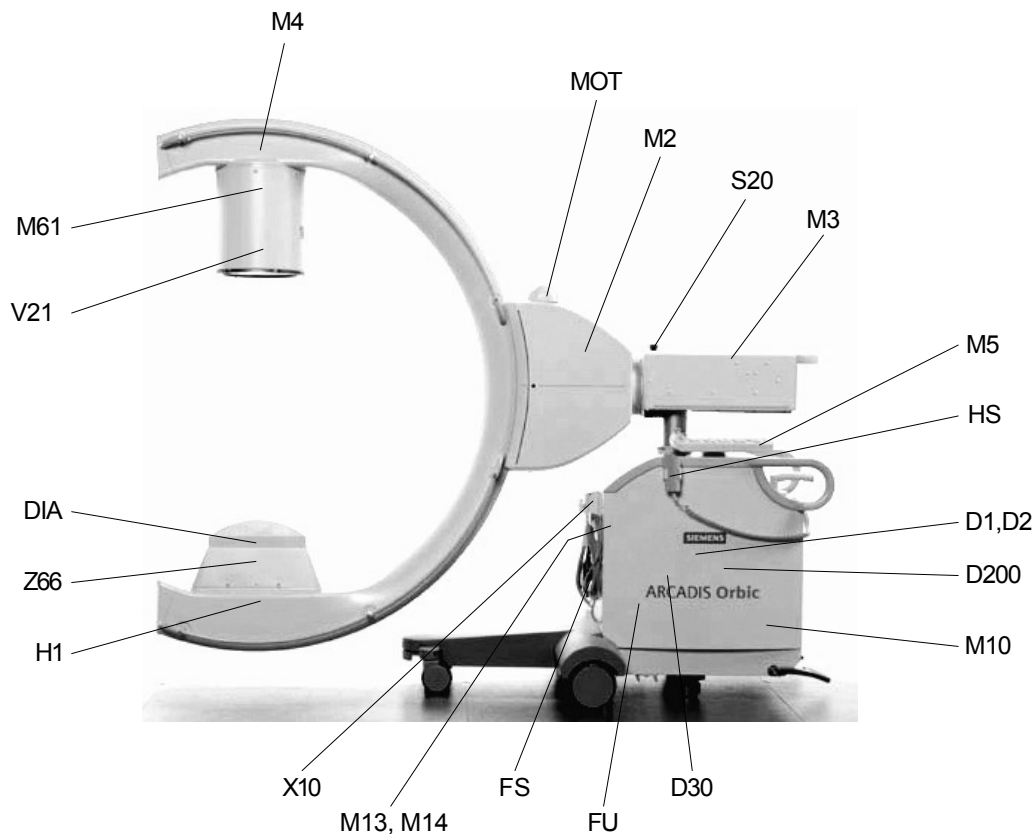
Inhaltsverzeichnis 1 / *Table of contents 1*

## Inhaltsverzeichnis / *Table of contents*

### Blatt / *Page*

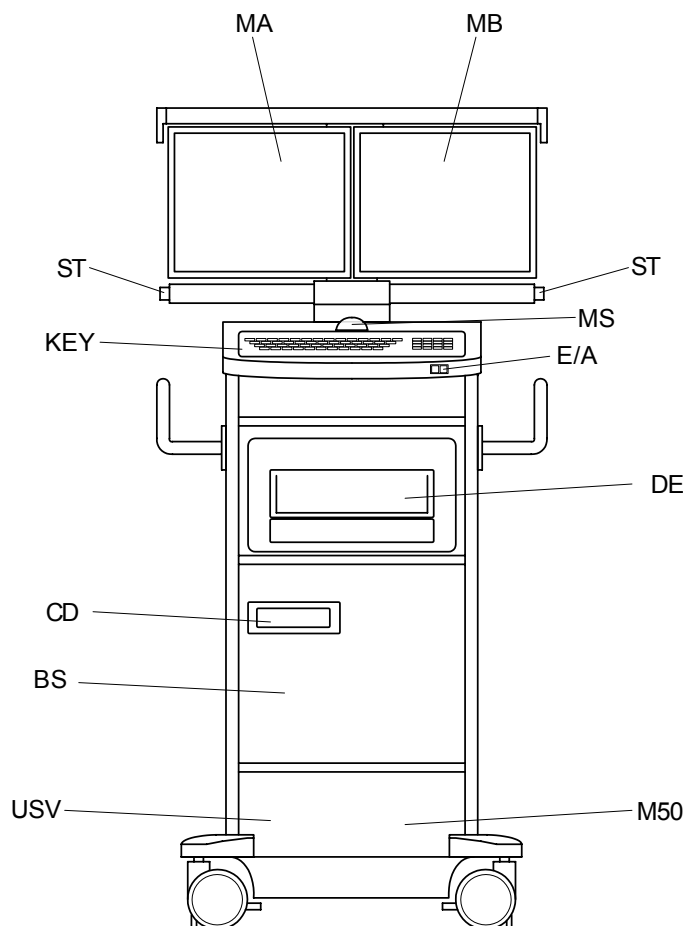
50	System-Übersicht Option 3D / <i>System overview option 3D</i>
51	Spannungsverteilung Gerät mit 3D-Option / <i>Unit potential distribution with 3D-option</i>
52	Strahlungsauslösung mit 3D-Option / <i>Radiation release with option 3D</i>
53	Orbital-Antrieb mit 3D-Option / <i>Orbital drive with option 3D</i>
54	Bremsenansteuerung, Bedienpult mit 3D-Option / <i>Brake control, Control panel with option 3D</i>
55	D200 Steuerplatine 3D / <i>D200 Control board 3D</i>
100	Kompatibilitätsliste / <i>Compatibilty list</i>

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



D1	Steuerplatine / <i>Control board</i>
D2	Leistungsplatine / <i>Power board</i>
D30	Schnittstellenplatine / <i>Interface board</i>
D200	Elektronik 3D-Option / <i>Electronics for option 3D</i>
DIA	Diamentor / <i>Diamantor</i>
FS	Fussschalter / <i>Foot switch</i>
FU	Frequenzumrichter / <i>Frequency converter</i>
H1	Eintank / <i>Single tank</i>
HS	Handschalter / <i>Manual switch</i>
M2	Kabelmodul / <i>Cable modul</i>
M3	Bremsenkonsole / <i>Brake Console</i>
M4	Kameraeinheit / <i>Camera unit</i>
M5	Bedienpult / <i>Control panel</i>
M10	Spannungsversorgung +24V / <i>Power supply +24V</i>
M13	Kameranetzteil / <i>Camera power supply</i>
M14	Schaltnetzteil / <i>Switched power supply</i>
M61	BV-Minispannungsversorgung / <i>I.I. mini power supply</i>
MOT	Orbitalantrieb für 3D-Option / <i>Orbital drive for option 3D</i>
S20	Notstopp-Schalter Antriebe / <i>Need stop switch drives</i>
V21	Bildverstärker / <i>Image intensifier</i>
X10	Zentralstecker / <i>Central connector</i>
Z66	Tiefenblende / <i>Collimator</i>

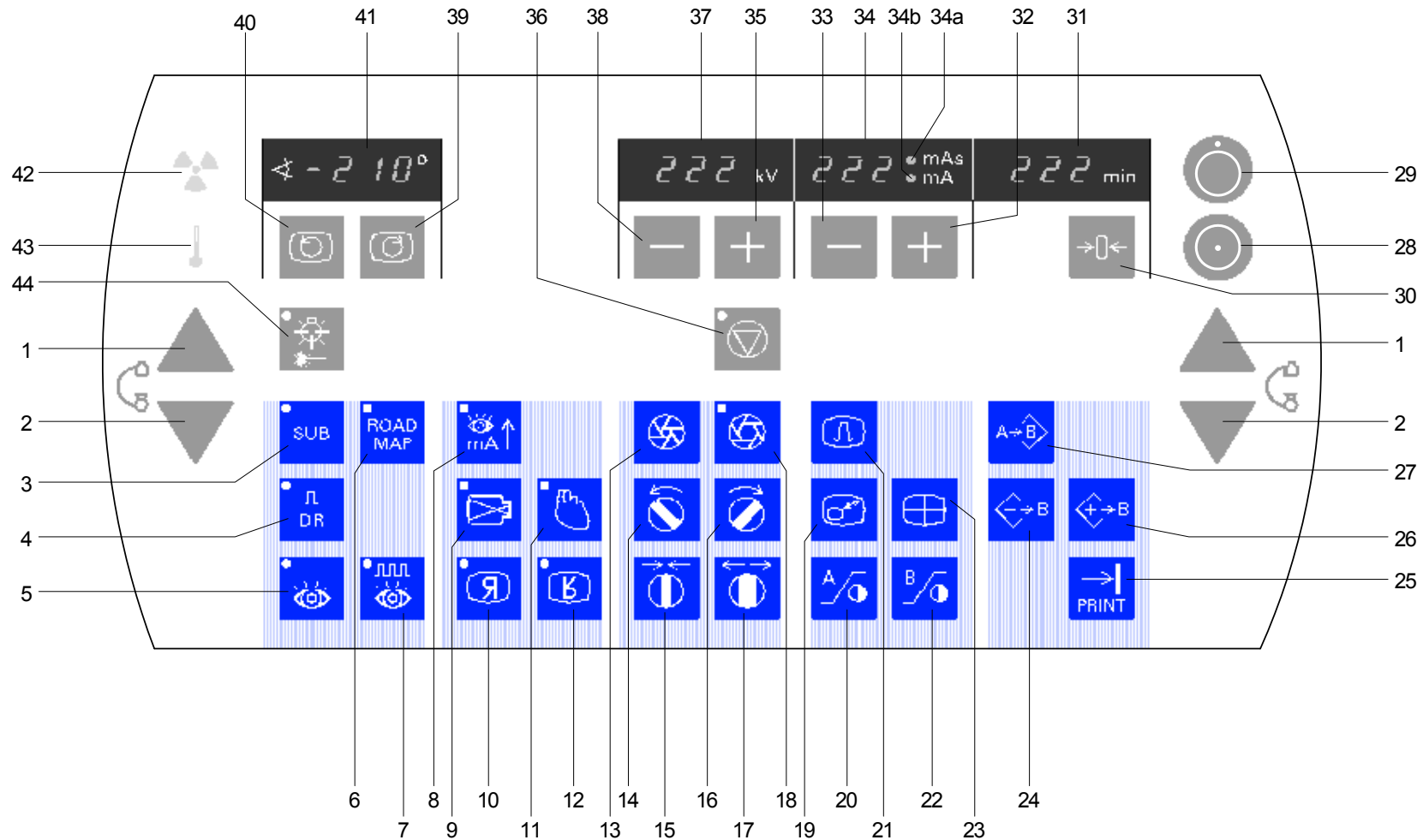
Baugruppenübersicht Chassis / *Subassembly overview basic unit*



BS	Bildsystem / <i>Imaging system</i>
CD	CD-Laufwerk / <i>CD drive</i>
DE	Dokumentationseinheit / <i>Documentation unit</i>
E/A	Ein-, Ausschalter / <i>On, off switch</i>
KEY	Tastatur / <i>Keyboard</i>
MA	TFT-Monitor A (live) / <i>TFT Screen A (live)</i>
MB	TFT-Monitor B (live) / <i>TFT Screen B (live)</i>
MS	PC-Maus / <i>PC mouse</i>
M50	Einschaltbaugruppe / <i>Start-up subassembly</i>
ST	Strahlungsanzeige / <i>Radiation display</i>
USV	Unterbrechungsfreie Stromversorgung / <i>uninterruptable power supply (ups)</i>

Baugruppenübersicht Trolley / *Subassembly overview trolley*

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



Bedienpult Chassis / Control panel basic unit

ARCADIS Orbic

G2266 - 3 - 1

## Taste / Key      Funktion / Function

- |    |   |
|----|---|
| 1  | Hubsäule heben / <i>Lifting column upwards</i>  |
| 2  | Hubsäule senken / <i>Lifting column downwards</i>   |
| 3  | Subtraktion (mit LED) / <i>Subtraction (with LED)</i>   |
| 4  | Digitale Radiographie (mit LED) / <i>Digital radiography (with LED)</i>                                     |
| 5  | Durchleuchtung (mit LED) / <i>Fluoroscopy (with LED)</i>  |
| 6  | Roadmap (mit LED) / <i>Roadmap (with LED)</i>   |
| 7  | Gepulste Durchleuchtung (mit LED) / <i>Digital radiography (with LED)</i>                                   |
| 8  | Hochkontrast-Durchleuchtung (mit LED) /<br><i>High-contrast fluoroscopy (with LED)</i>                      |
| 9  | BV-Zoom (mit LED) / <i>Image intensifier zoom (with LED)</i>  |
| 10 | Bildumkehr links/rechts (mit LED) / <i>Image reversal horizontal (with LED)</i>                             |
| 11 | Anwahl des Rauschunterdrückungsfaktors (mit LED) /<br><i>Selection of noise reduction factor (with LED)</i> |
| 12 | Bildumkehr oben/unten (mit LED) / <i>Image reversal vertical (with LED)</i>                                 |
| 13 | Irisblende schließen / <i>Close iris diaphragm</i>  |
| 14 | Schlitzbende links drehen / <i>Turn slot diaphragms to left</i>   |
| 15 | Schlitzbende schließen / <i>Close slot diaphragms</i>   |
| 16 | Schlitzbende rechts drehen / <i>Turn slot diaphragms to right</i>   |
| 17 | Schlitzbende öffnen / <i>Open slot diaphragms</i>   |
| 18 | Irisblende öffnen (mit LED) / <i>Open iris diaphragm (with LED)</i>   |
| 19 | Elektronik-Zoom / <i>Electronic zoom</i>  |
| 20 | Kontrasteinstellung Monitor A / <i>Contrast setting monitor A</i>   |
| 21 | Kantenanhebung / <i>Edge enhancement</i>  |
| 22 | Kontrasteinstellung Monitor B / <i>Contrast setting monitor B</i>   |
| 23 | Monitor Split / <i>Monitor split</i>  |
| 24 | Bild vom Speicher lesen (-) / <i>Read image from memory (-)</i>   |
| 25 | Auslösen Dokumentationseinheit / <i>Release of archiving unit</i>   |
| 26 | Bild vom Speicher lesen (+) / <i>Read image from memory (+)</i>   |
| 27 | Bild abspeichern / <i>Store image</i>   |
| 28 | Anlage einschalten / <i>System on</i>   |
| 29 | Anlage ausschalten / <i>System off</i>  |
| 30 | Rückstellung DL-Summer / <i>Reset of FL buzzer</i>  |
| 32 | kV(mA)-Verstellung (+) 1/16BP; mAs-Verstellung (+) /<br><i>kV(mA) setting (+) 1/16BP; mAs setting (+)</i>   |
| 33 | kV(mA)-Verstellung (-) 1/16BP; mAs-Verstellung (-) /<br><i>kV(mA) setting (-) 1/16BP; mAs setting (-)</i>   |
| 35 | kV(mA)-Verstellung (+) 1/2BP / <i>kV(mA) setting (+) 1/2BP</i>  |
| 36 | kV-Regelung stop (mit LED) / <i>kV control stop (with LED)</i>  |
| 38 | kV(mA)-Verstellung (-) 1/2BP / <i>kV(mA) setting (-) 1/2BP</i>  |
| 39 | Bild-Drehung rechts / <i>Image rotation to right</i>  |
| 40 | Bild-Drehung links / <i>Image rotation to left</i>  |
| 44 | Laser-Lichtvisier (mit LED) / <i>Laser light localizer (with LED)</i>                                       |

Funktion der Bedientasten / *Function of control keys*

## Tasten LEDs (rot) / Key LEDs (red)

### **LED in Taste/ Funktion / Function** **LED in key**

3	Leuchtet bei Anwahl Subtraktion / <i>Lights up with selection of subtraction</i>
4	Leuchtet bei Anwahl Digitale Radiographie / <i>Lights up with selection of Digitale Radiographie</i>
5	Leuchtet bei Anwahl Durchleuchtung / <i>Lights up with selection of fluoroscopy</i>
6	Leuchtet bei Anwahl der SUB-Betriebsart „Road Map“ / <i>Lights up with selection of SUB operating mode „Road Map“</i>
7	Leuchtet bei Anwahl Gepulste Durchleuchtung / <i>Lights up with selection of pulsed fluoroscopy</i>
8	Hochkontrast-Durchleuchtung (mit LED) / <i>Contrast fluoroscopy (with LED)</i>
9	Leuchtet bei Anwahl BV-Zoom / <i>Lights up with selection of I.I. zoom</i>
10	Leuchtet bei Anwahl Bildumkehr links/rechts / <i>Lights up with selection of image reversal horizontal</i>
11	Leuchtet bei Anwahl eines kleineren K-Faktors / <i>Lights up with selection of small k factor</i>
12	Leuchtet bei Anwahl Bildumkehr oben/unten / <i>Lights up with selection of image reversal vertical</i>
18	Leuchtet wenn Irisblende in Aufnahmestellung ganz offen ist / <i>Lights up if iris diaphragm is completely open in the radiographic mode</i>
36	Leuchtet wenn kV-Regelung im Stop-Betrieb ist / <i>Lights up if kV control is in stop mode</i>
44	Leuchtet wenn Laser-Lichtvisier eingeschaltet ist / <i>Lights up if laser light localizer is switched on</i>

## LEDs in der Anzeige (rot) / LEDs in the display (red)

### **LED in Taste/ Funktion / Function** **LED in key**

34a	Leuchtet bei Anwahl Aufnahme (mAs) / <i>Lights up with selection of radiography (mAs)</i>
34b	Leuchtet wenn Betriebsart Aufnahme nicht angewählt ist (mA) / <i>Lights up if operation mode radiography is not selected (mA)</i>

Anwahl Aufnahme nur im Service möglich /  
*mode radiography only in service possible*

Funktionen der LEDs / *Function of the LEDs*

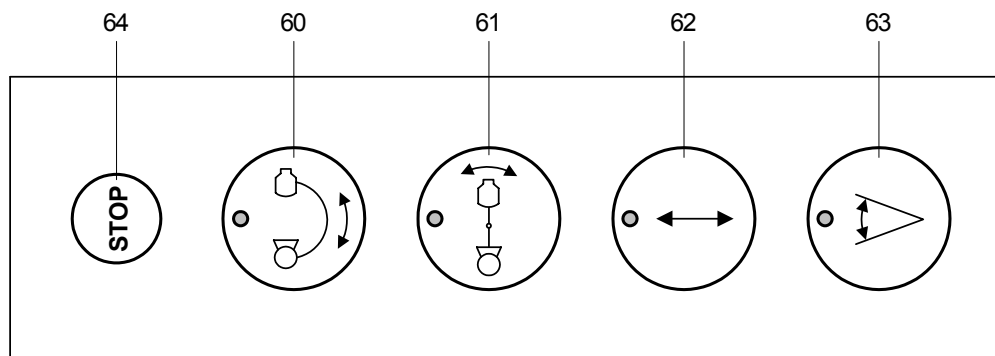
## **LED Anzeigefläche / LED displays**

<b>LED / LED</b>	<b>Funktion / Function</b>
42 gelb/yellow	Anzeige leuchtet wenn Strahlung ausgelöst wird / <i>Display lights up if radiation is released</i>
43 rot/red	Anzeige leuchtet bei einer Strahlertemperatur > 50°C und blinkt bei einer Strahlertemperatur > 70°C / <i>Display lights up with a tube assembly temperature of &gt; 50°C and flashes with a tube assembly temperature of &gt; 70°C</i>

## **7-Segment-Anzeigen / 7-segment-displays**

<b>Anzeige / Display</b>	<b>Funktion / Function</b>
31	Durchleuchtungszeit / <i>Fluoroscopic time</i>
34	mA/mAs Anzeige / <i>mA/mAs display</i>
37	kV-Anzeige / <i>kV display</i>
41	Anzeige Bildddrehung / <i>Display of image rotation</i>

Funktion der 7-Segmentanzeigen und Anzeigeflächen /  
*Function of 7-segment displays and display areas*



### Tasten der Bremsenkonsole / Keys of the brake console

<u>Taste / Key</u>	<u>Funktion / Function</u>
60	Orbitalbremse / <i>brake of orbital movement</i>
61	Angulationsbremse / <i>brake of angulation movement</i>
62	Horizontalbremse / <i>brake of horizontal movement</i>
63	Schwenkbremse / <i>brake of swifling movement</i>
64	Not-Halt Schalter / <i>Emergency stop</i>

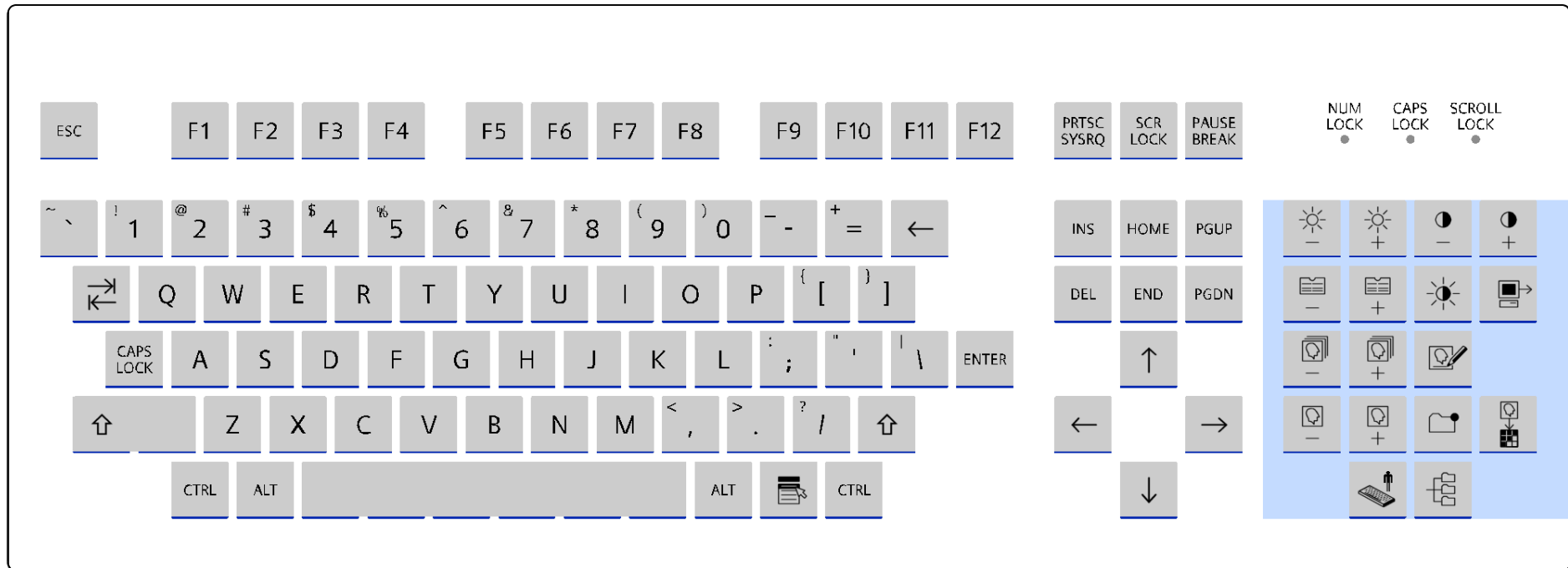
### Tasten LED's / Key LEDs

<u>LED in Taste /</u> <u>LED in key</u>	<u>Funktion / Function</u>
60	Leuchtet wenn die Orbitalbremse gelöst ist / <i>Lights with opening the brake of orbital movement</i>
61	Leuchtet wenn die Angulationsbremse gelöst ist / <i>Lights with opening the brake of angulation movement</i>
62	Leuchtet wenn die Horizontalbremse gelöst ist / <i>Lights with opening the brake of horizontal movement</i>
63	Leuchtet wenn die Schwenkbremse gelöst ist / <i>Lights with opening the brake of swifling movement</i>

Bremsenkonsole / *Brake console*

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

4



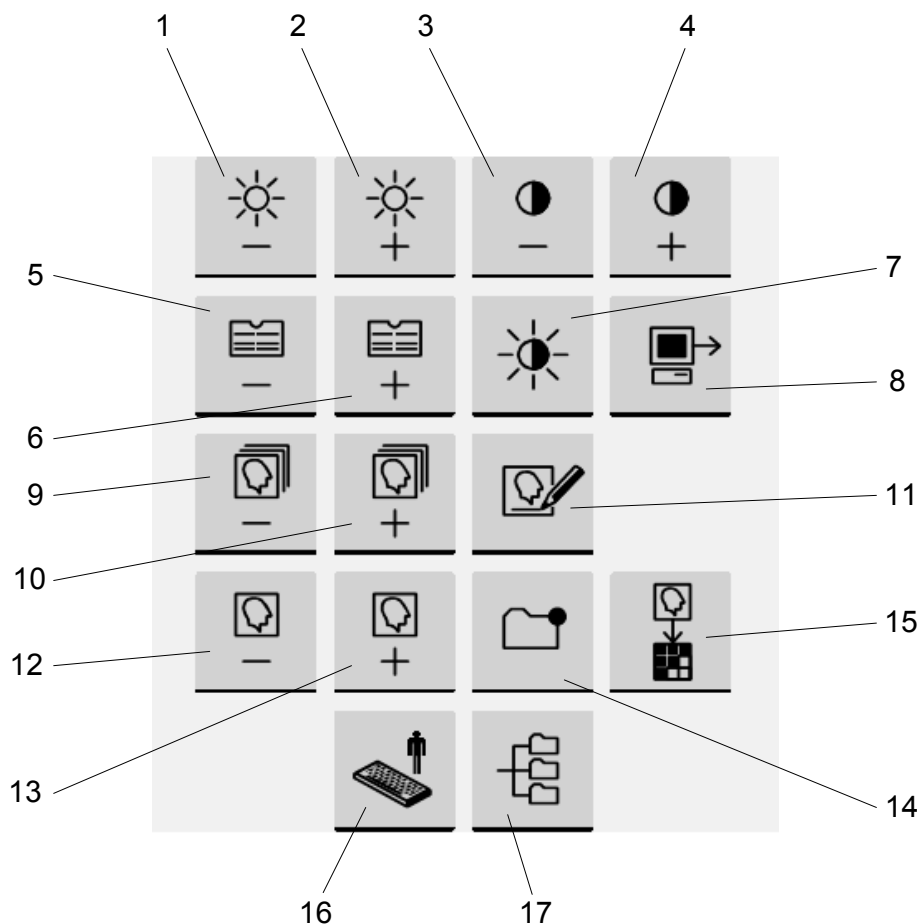
1

2

3

- 1 Alphanumerische Tasten / *Alphanumeric keypad*
- 2 Cursor-Tasten / *Cursor keys*
- 3 Bildnachverarbeitungstasten / *Image post-processing keys*
- 4 Funktions-Tasten / *Function keys*

Tastatur Trolley / *Keyboard trolley*

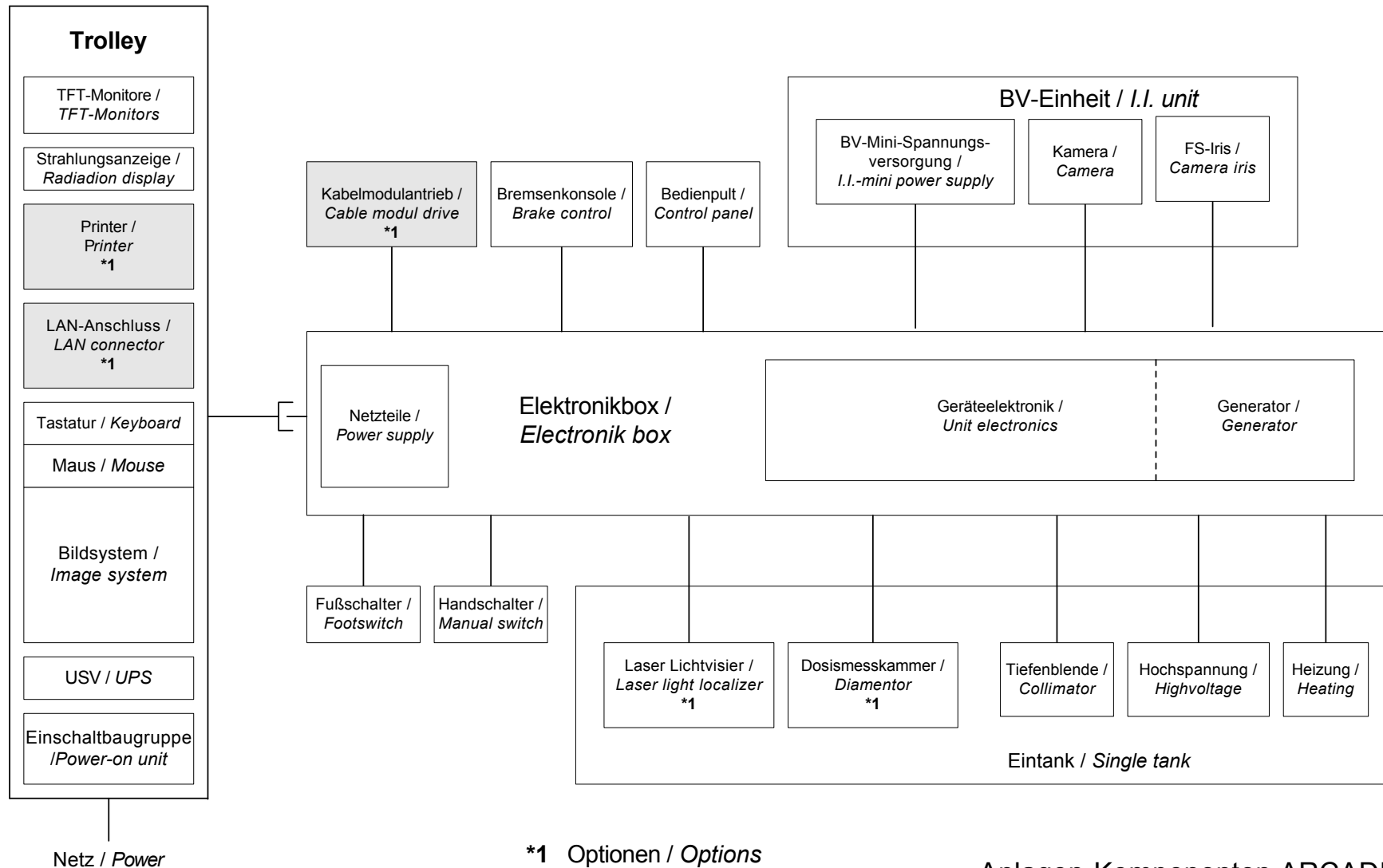


## Taste / Key Funktion / Function

1	Fensterung Lage - (Helligkeit) / <i>Windowing center - (brightness)</i>
2	Fensterung Lage + (Helligkeit) / <i>Windowing center + (brightness)</i>
3	Fensterung Weite - (Kontrast-) / <i>Windowing width - (contrast-)</i>
4	Fensterung Weite + (Kontrast+) / <i>Windowing width + (contrast+)</i>
5	Studie Blättern rückwärts / <i>Scroll study back</i>
6	Studie Blättern vorwärts / <i>Scroll study forward</i>
7	Bildumschaltung negativ-positiv / <i>switch image negativ-positiv</i>
8	Senden an Knoten / <i>sending to node</i>
9	Serie Blättern rückwärts / <i>Scroll series back</i>
10	Serie Blättern vorwärts / <i>Scroll series forward</i>
11	Kommentar einfügen / <i>insert a comment</i>
12	Einzelbilder Blättern rückwärts / <i>Scroll image back</i>
13	Einzelbilder Blättern vorwärts / <i>Scroll image forward</i>
14	Bild, Serie, Studie markieren / <i>Marking image, series, study</i>
15	Bild auf Filmblatt kopieren / <i>Copy to film sheet</i>
16	Patientenregistrierung / <i>Patient registration</i>
17	Patientenliste / <i>Patient browser</i>

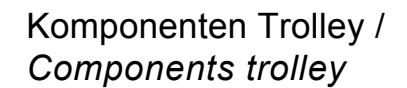
Bildnachverarbeitungstasten Trolley /  
*Image post-processing keys trolley*

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



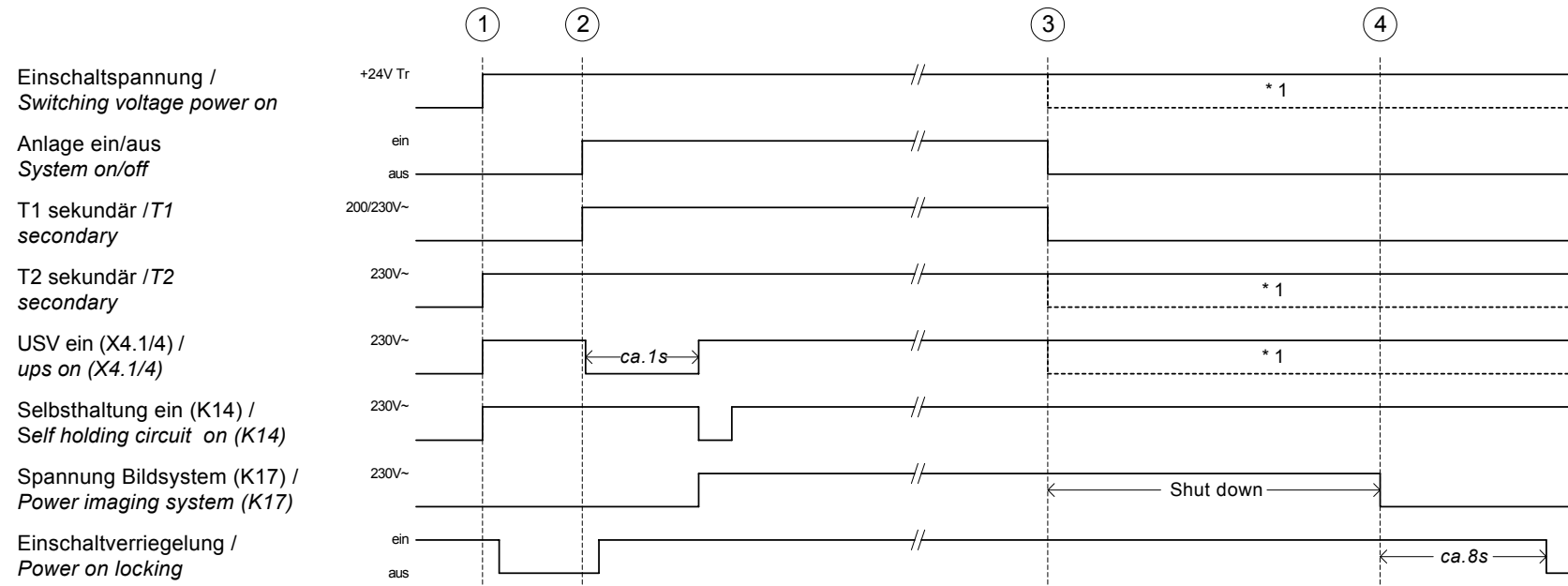
\*1 Optionen / Options

Anlagen-Komponenten ARCADIS Orbic /  
 Unit Components ARCADIS Orbic





Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

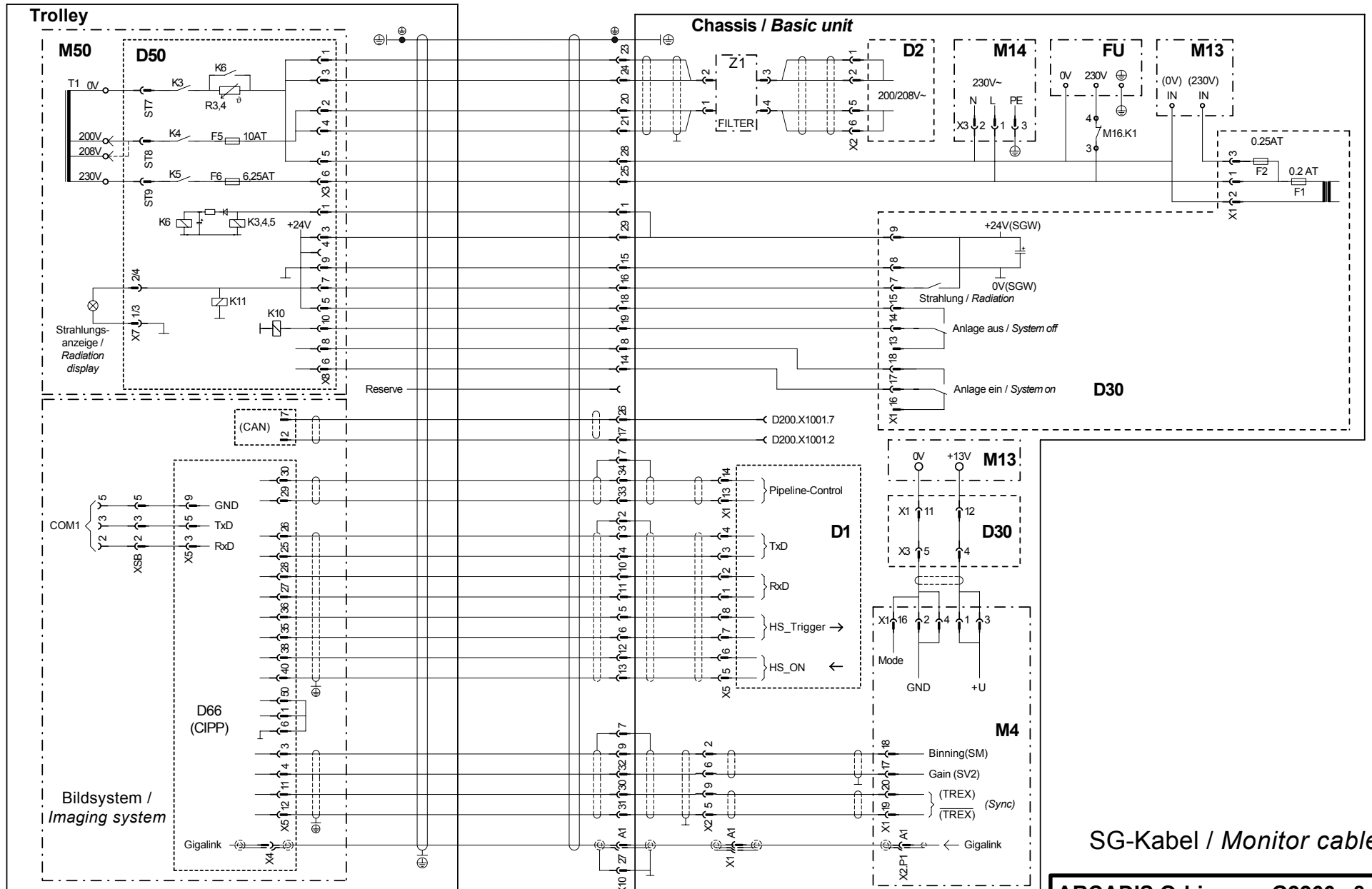


- ① Netzstecker stecken / Mains plug connected
- ② Anlage ein / System on
- ③ Anlage aus / Shut down
- ④ Bildsystem aus / Image system off

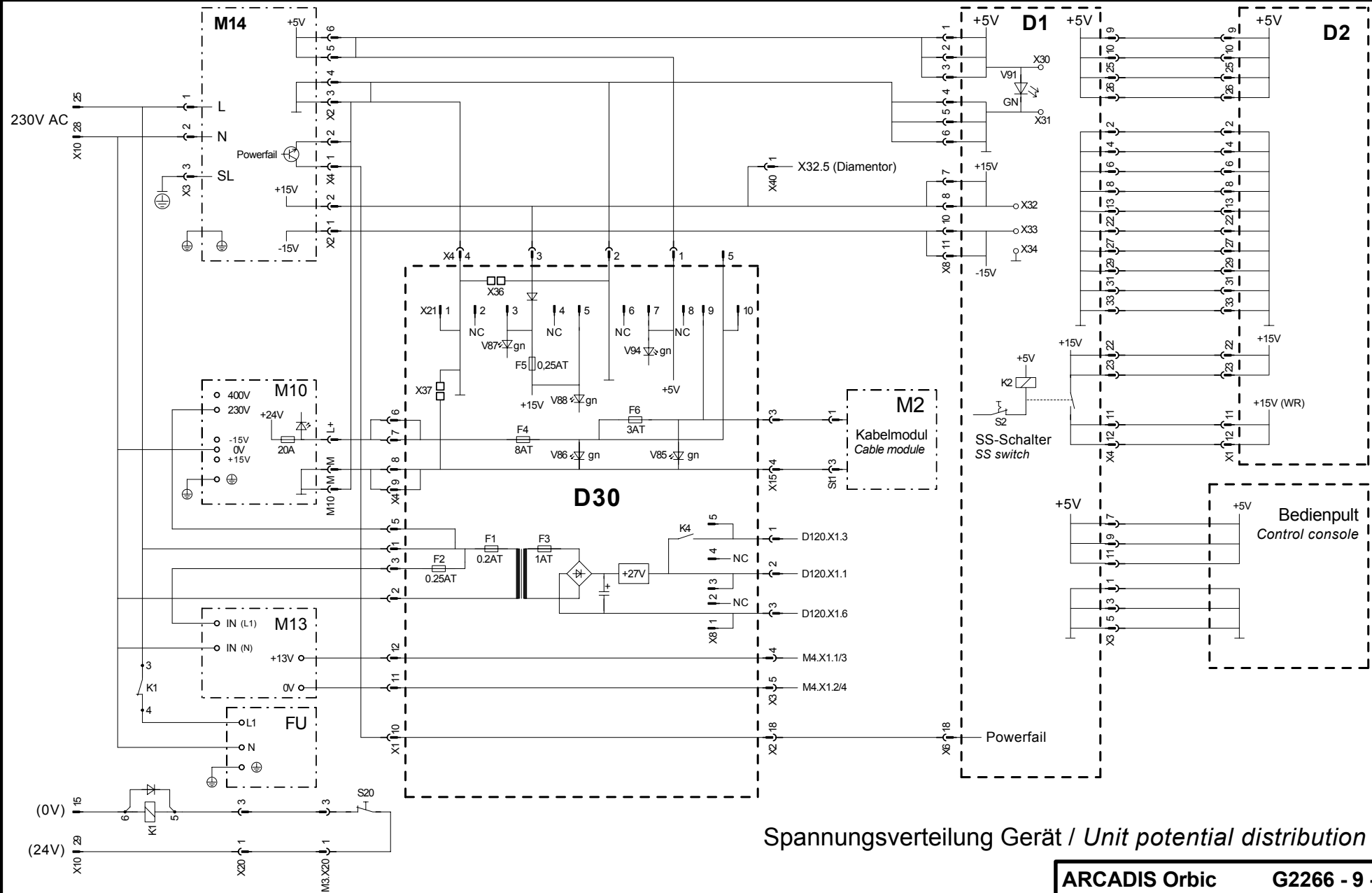
\* 1 ----- Signalverlauf bei gezogenen Netzstecker / Signal course at unplugged mains plug

Timing Ein-, Ausschalten / Timing system on/off

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

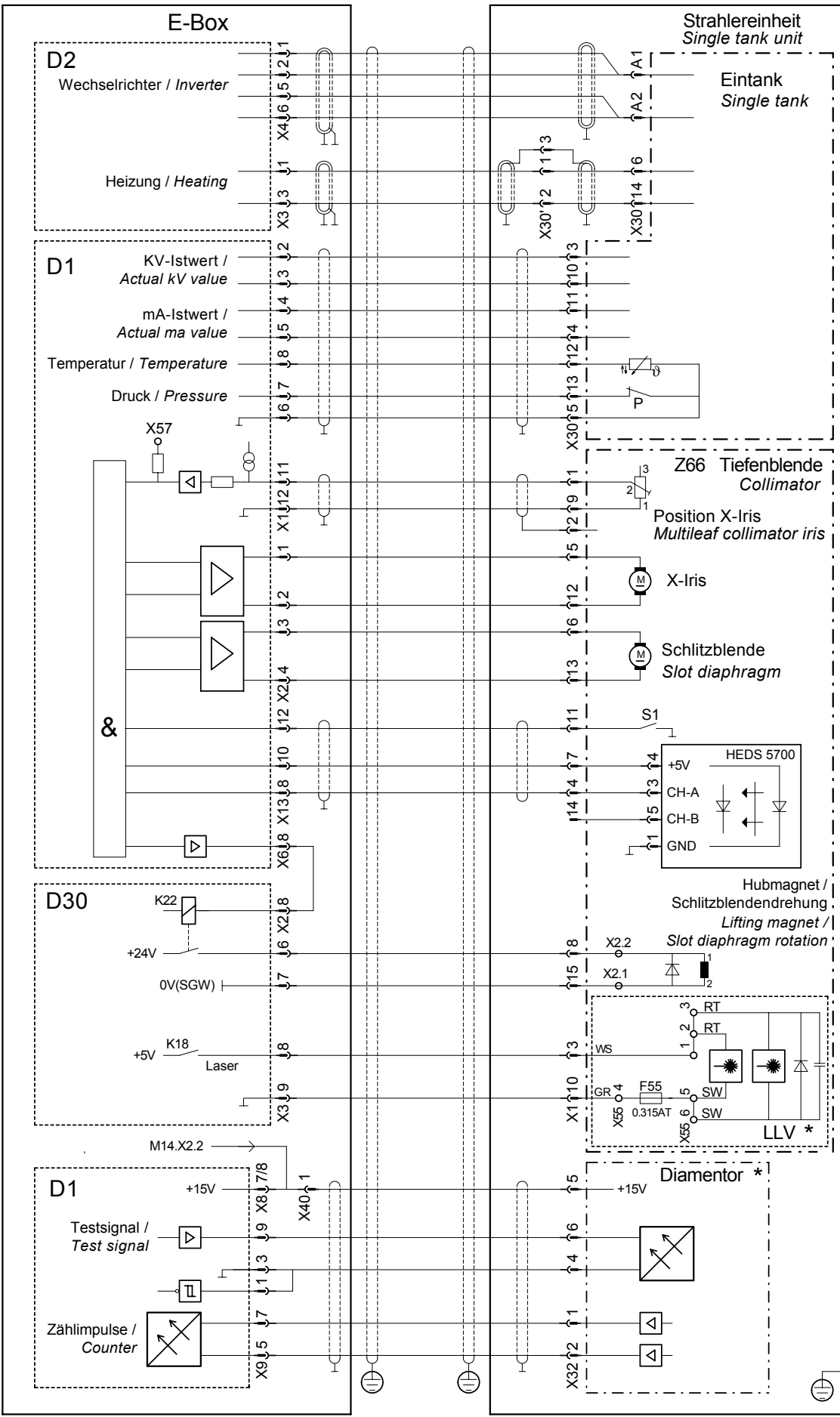


Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



Spannungsverteilung Gerät / Unit potential distribution

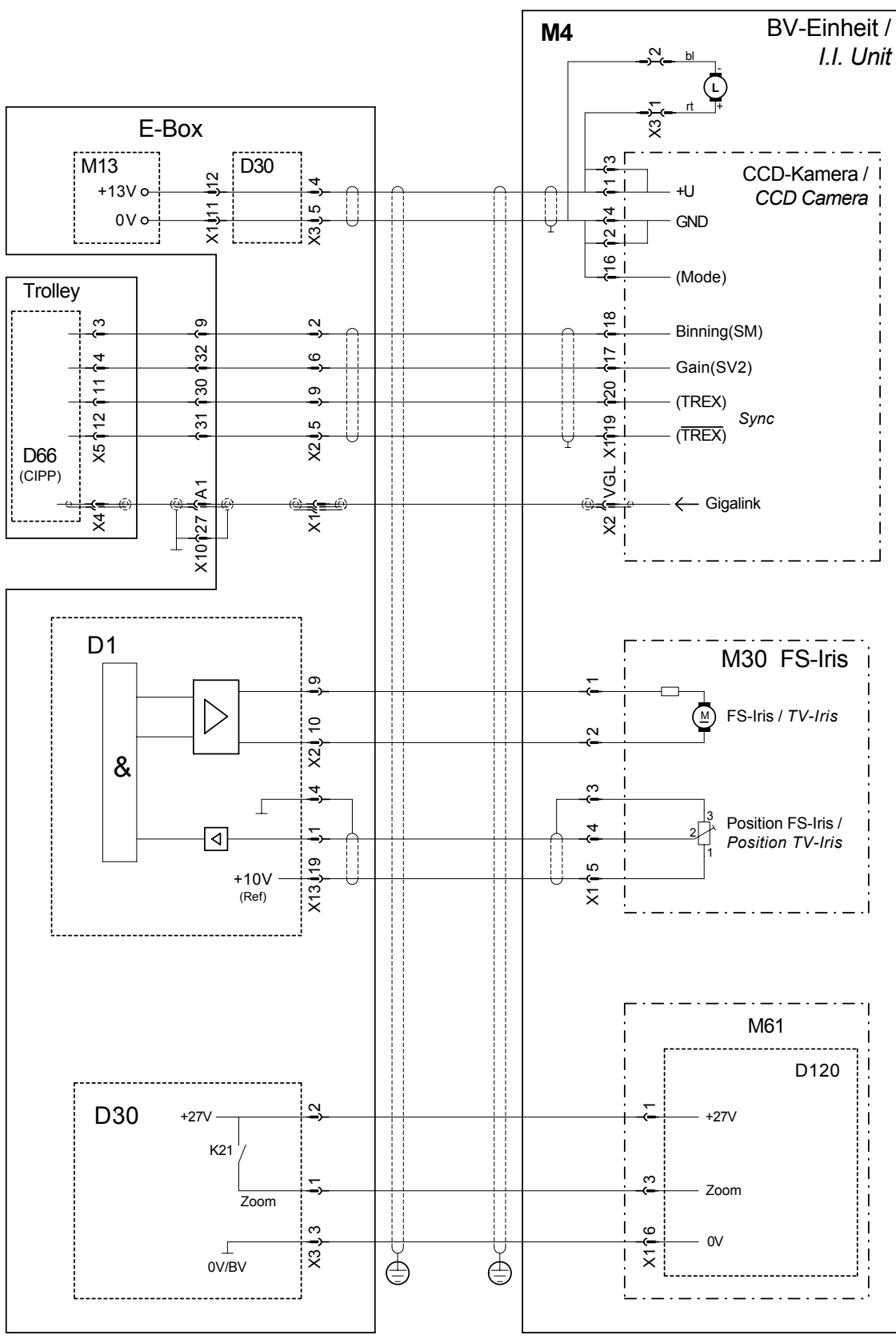
Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



\* Option

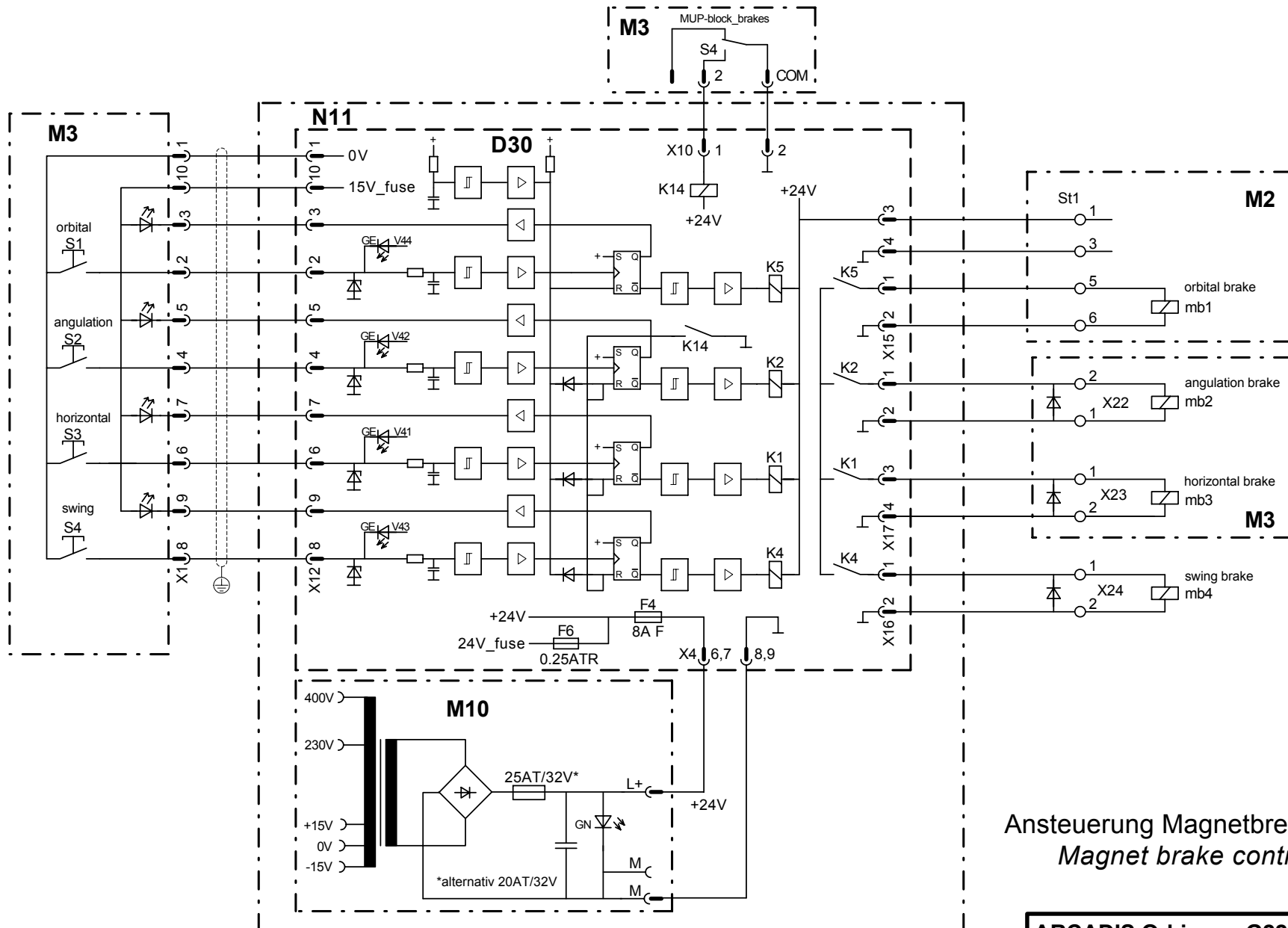
C-Bogenkabel Strahlereinheit / C-arm cable single tank unit

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



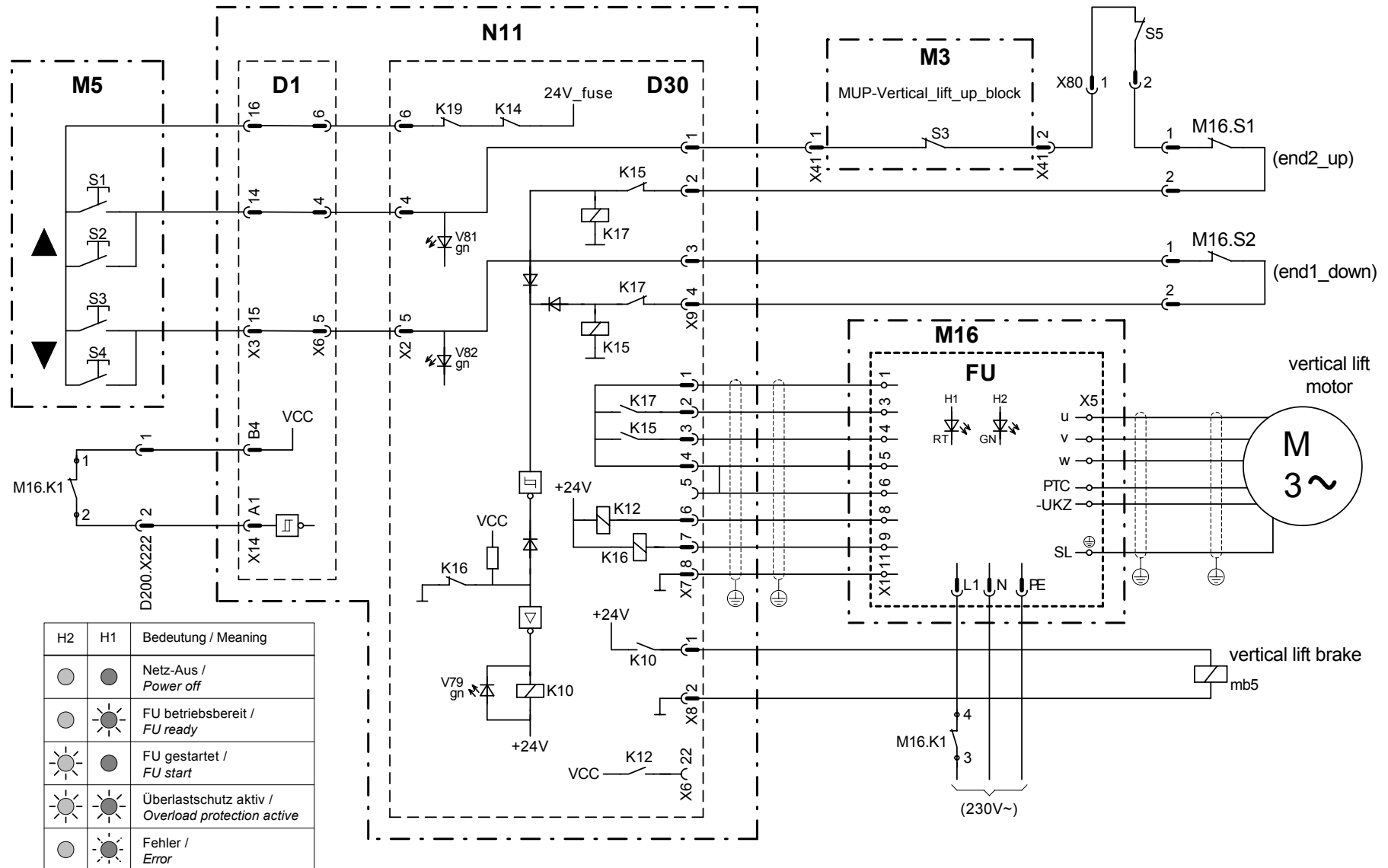
C-Bogenkabel BV-Seite / C-arm cable I.I. unit

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



Ansteuerung Magnetbremsen /  
 Magnet brake control

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

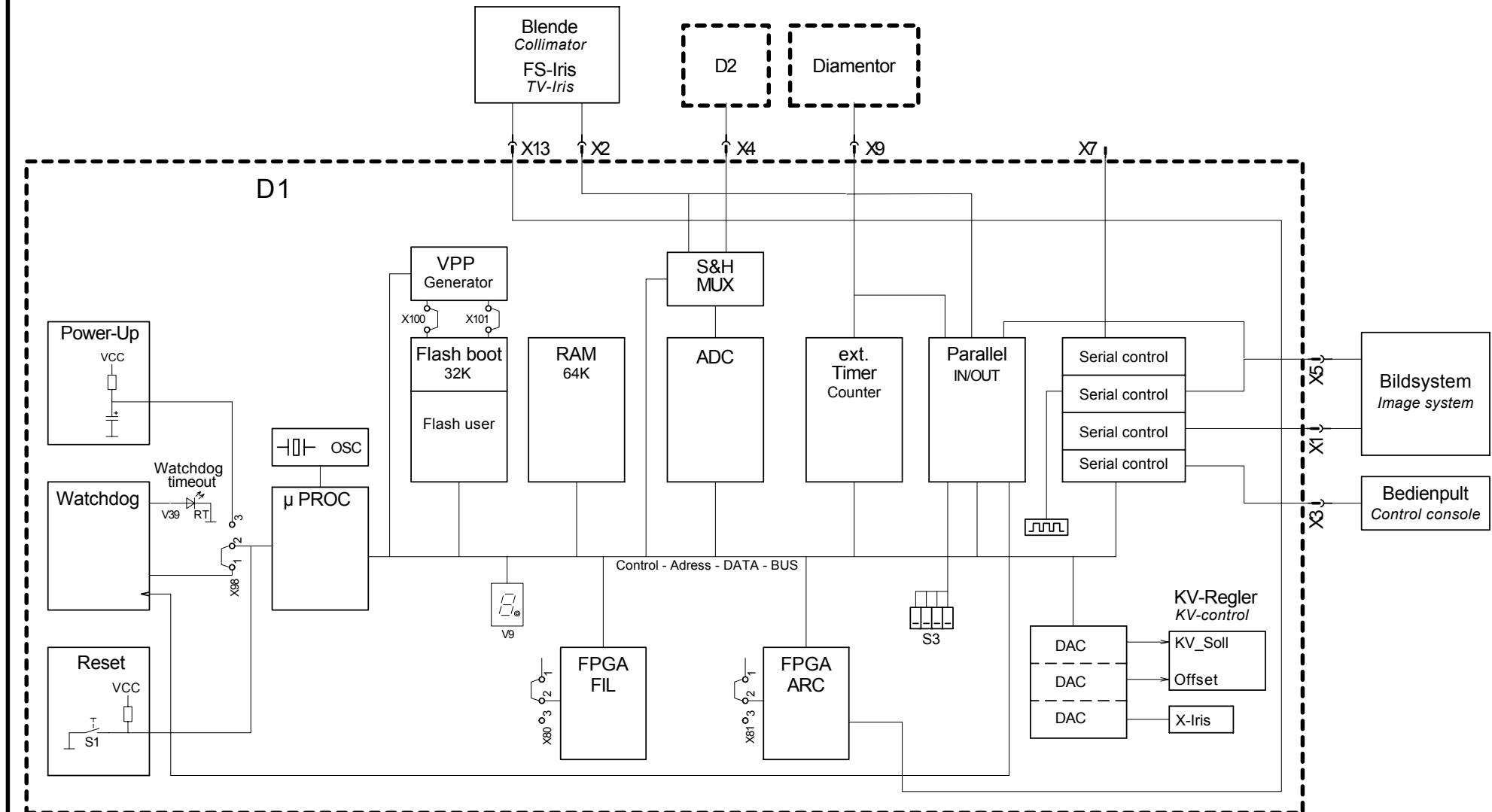


K10, K16 Bremse Vertikalhub / Brake vertical lift  
 K12 Überwachung Regler / Error control regulator  
 K14 Litho / Litho

K15 Hubmotor heben / Vertical lift up  
 K17 Hubmotor senken / Vertical lift down  
 K19 Hubmotor aus / Vertical lift off

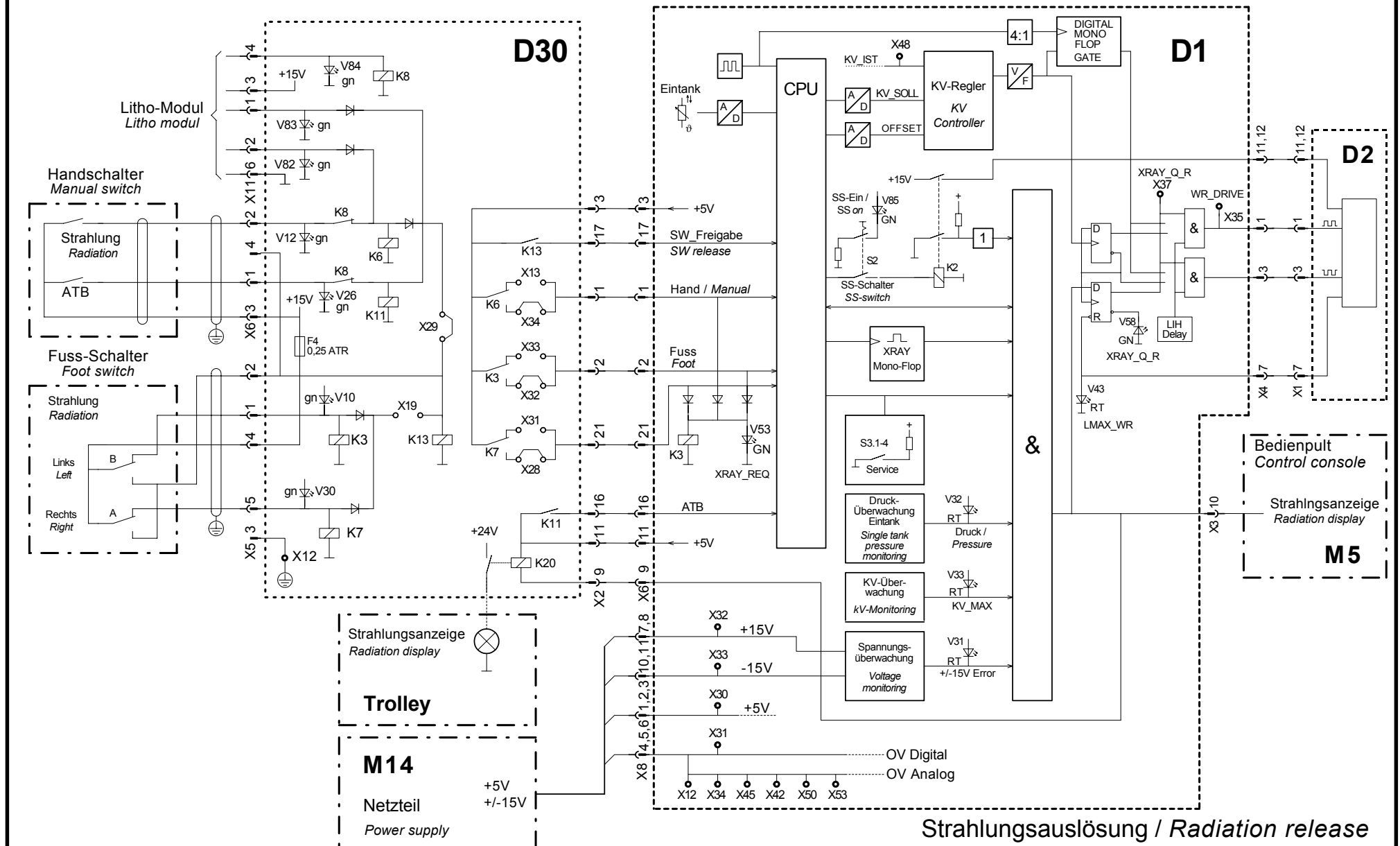
Hubantriebansteuerung / Vertical lift control

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



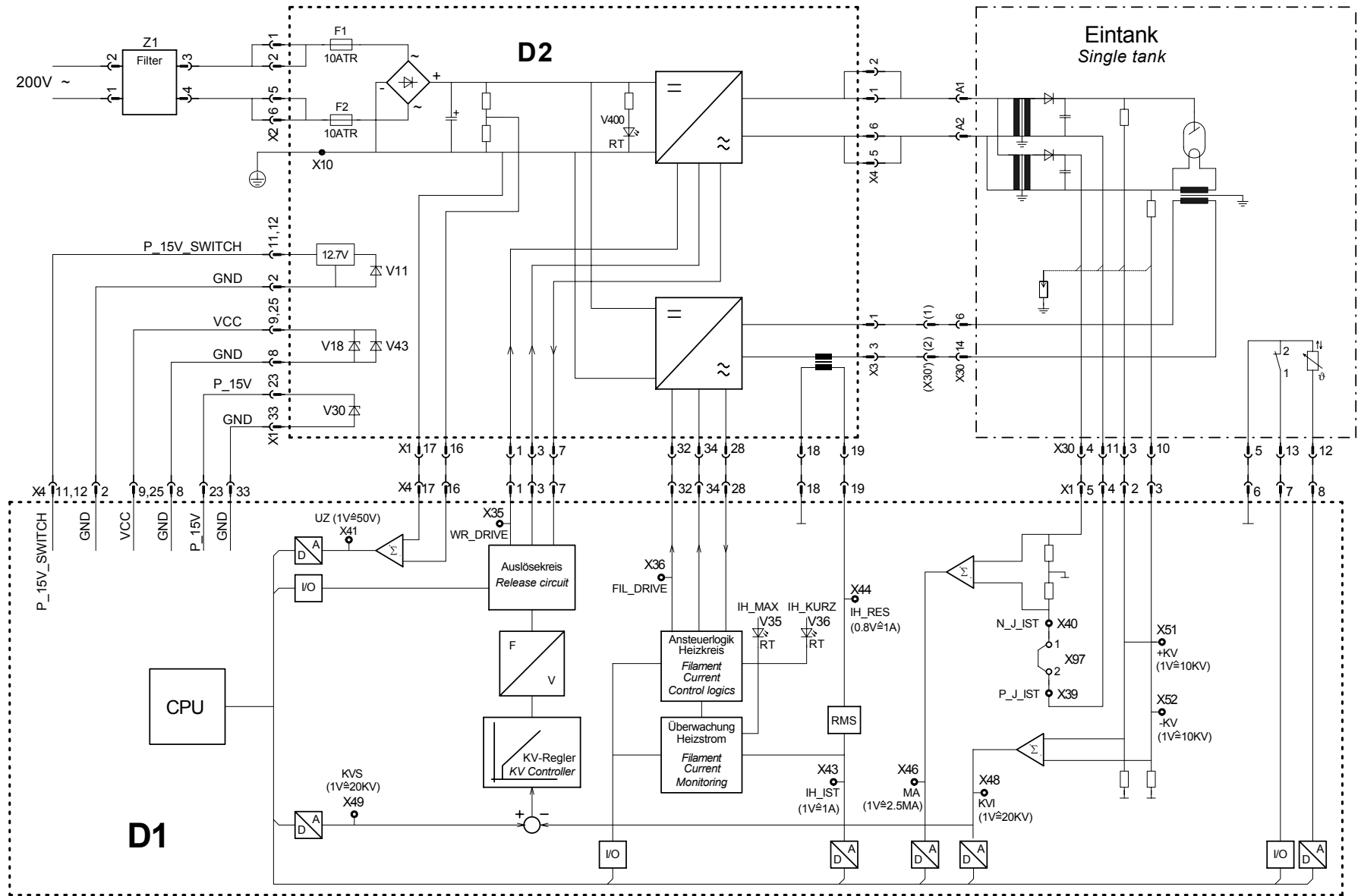
Blockschaltbild D1 / Circuit diagram D1

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



Strahlungsauslösung / Radiation release

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

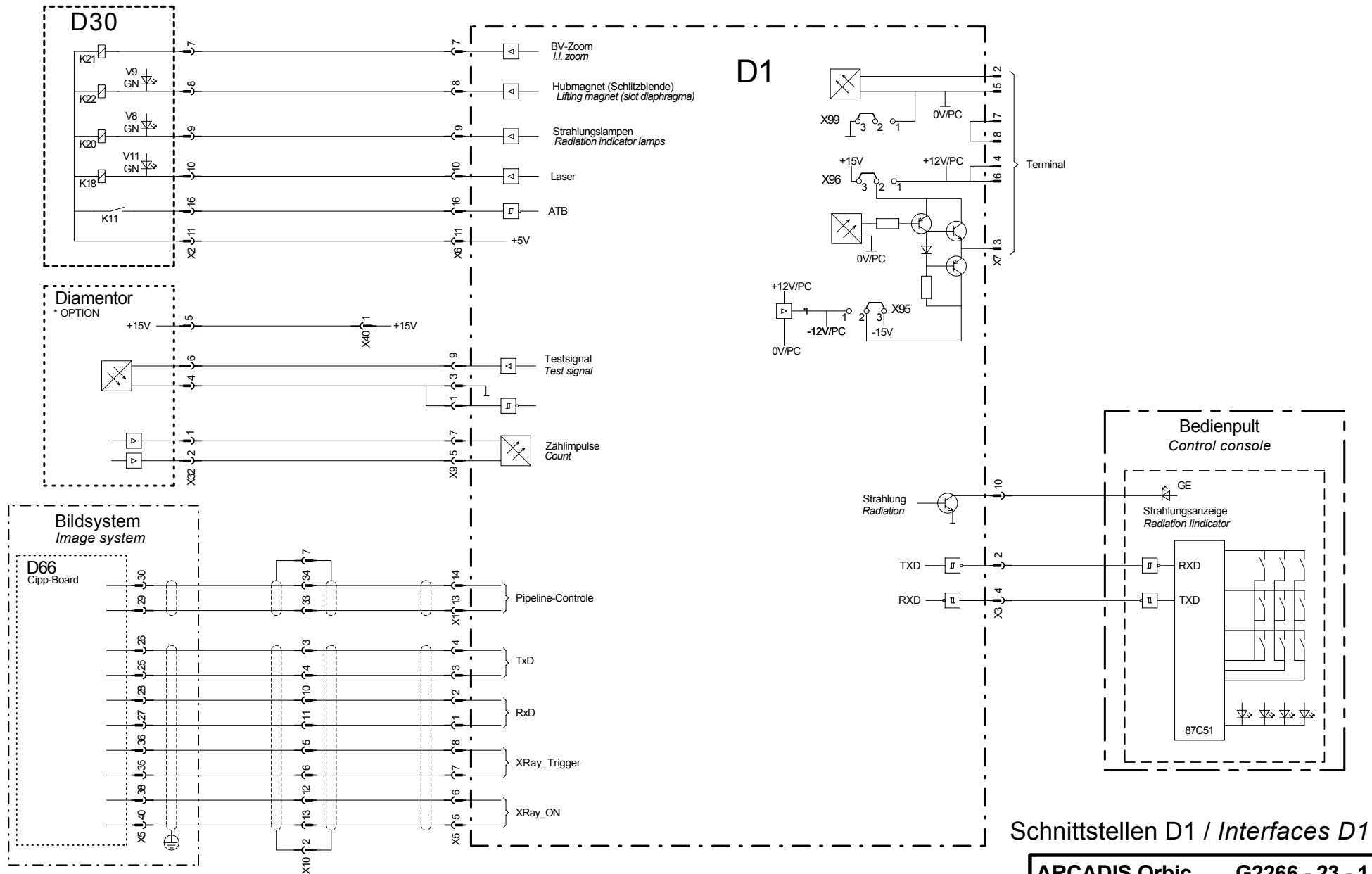


Blockschaltbild Generator / Block circuit diagram generator

ARCADIS Varic

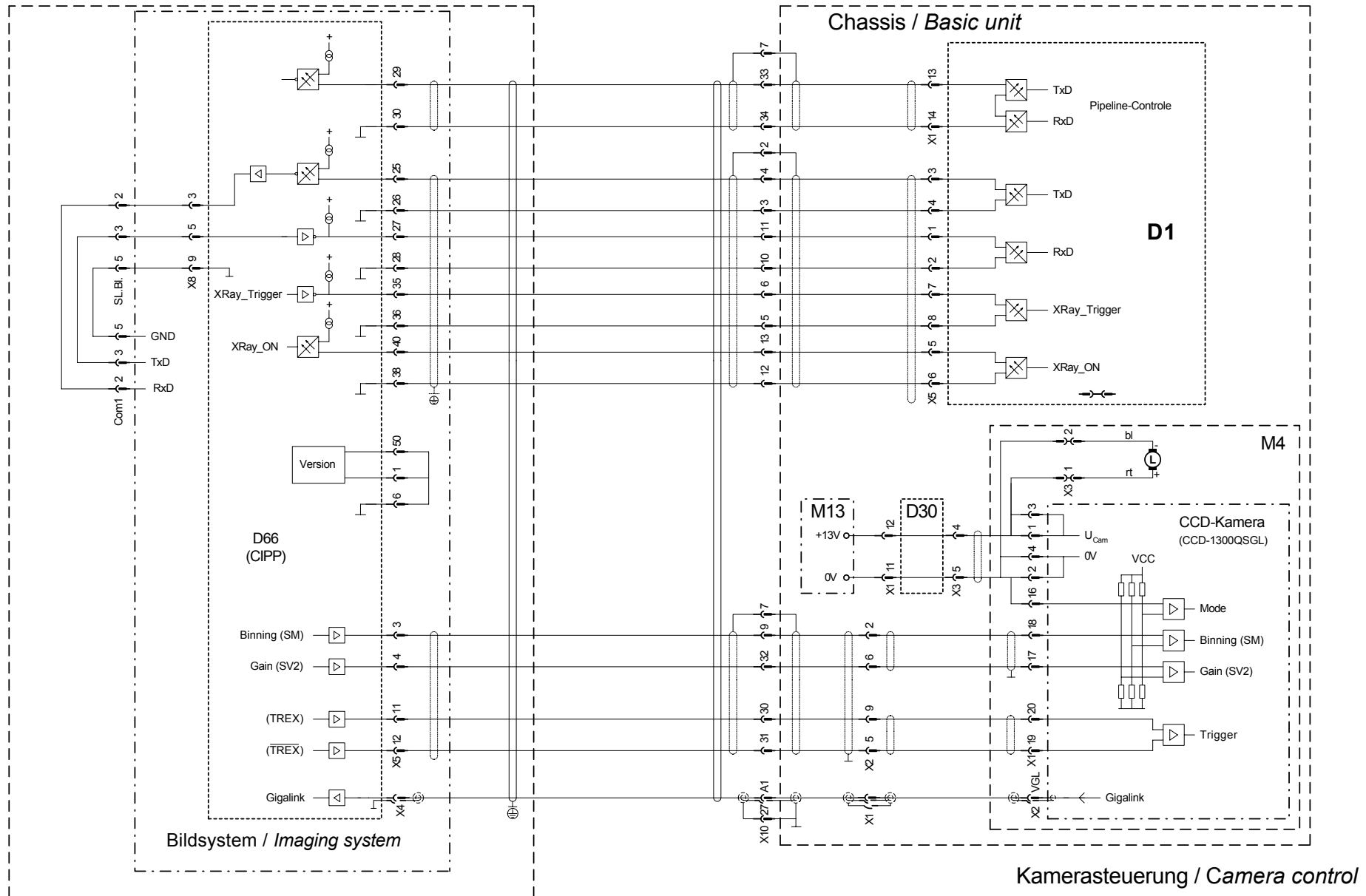
G2266 - 22 - 1

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



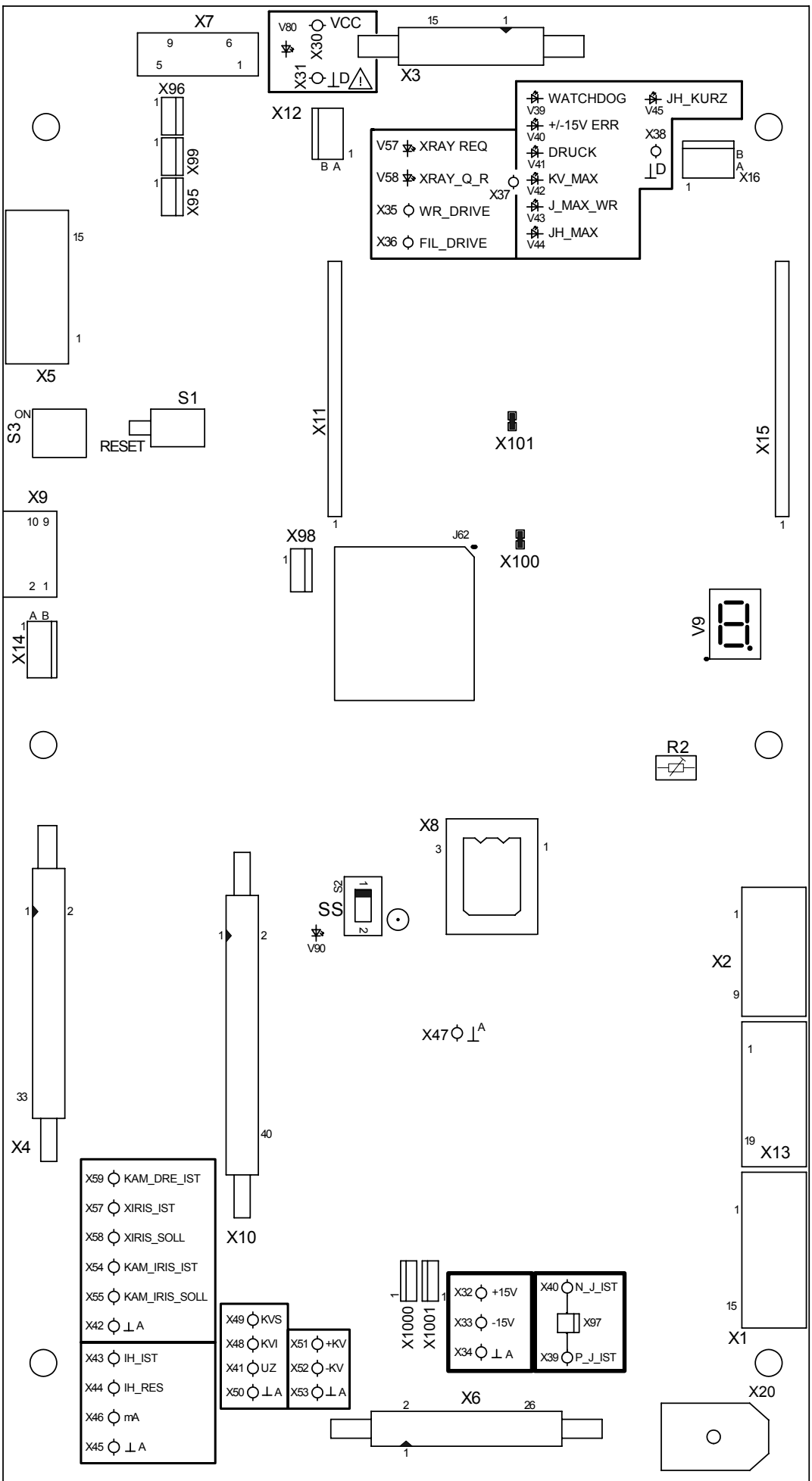
Schnittstellen D1 / Interfaces D1

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

Bauteilseite / Component side



D1 Steuerplatine / D1 control board

## Stecker / Plugs

X1	zum C-Bogen / <i>to C-arm</i>
X2	zum C-Bogen / <i>to C-arm</i>
X3	zum Bedienpult / <i>to control console</i>
X4	zum Leistungsteil / <i>to power part</i>
X5	zum Bildspeicher / <i>to image memory</i>
X6	zum Einschaltkreis / <i>to startup circuit</i>
X7	Service / <i>service</i>
X8	Spannungsversorgung / <i>Power supply</i>
X9	Diammentor / <i>Diammentor</i>
X10	Prüfstecker / <i>Test plug</i>
X11	zur Zeit nicht benötigt / <i>for future use</i>
X12	nicht angeschlossen / <i>not connected</i>
X13	zum C-Bogen / <i>to C-arm</i>
X14	Notstopp / <i>Emergency stop</i>
X15	zur Zeit nicht benötigt / <i>for future use</i>
X16	Softwaretesthilfe / <i>Software debug</i>
X20	Masseanschluss / <i>Ground connection</i>

## Messpunkte / Test points

X30	+5V (VCC)	
X31	MASSE D	Masse Digital / <i>Digital ground</i>
X32	+15V	
X33	-15V	
X34	MASSE A	Masse Analog / <i>Analog ground</i>
X35	WR_DRIVE	Hauptwechselrichtersteuerpulse / <i>Main inverter control pulses</i>
X36	FIL_DRIVE	Heizwechselrichtersteuerpulse / <i>Filament inverter control pulses</i>
X37	XRAY_Q_R	Strahlungsanforderungsrückmeldung / <i>Radiation request feedback</i>
X38	MASSE D	Masse Digital / <i>Digital ground</i>
X39	P_J_IST	Röhrenstrom; zum Messen X97 entfernen / <i>Tube current; remove X97 for measurement</i>
X40	N_J_IST	Röhrenstrom; zum Messen X97 entfernen / <i>Tube current; remove X97 for measurement</i>
X41	UZ	Zwischenkreisspannung / <i>Intermediate circuit voltage</i> (1V $\approx$ 50V)
X42	MASSE A	Masse Analog / <i>Analog ground</i>
X43	IH_IST	Heizstrom Istwert / <i>Filament current actual value</i> (1V $\approx$ 1A eff)
X44	IH_RES	Schwingstrom / <i>Oscillation current</i> (0.8V $\approx$ 1A)
X45	MASSE A	Masse Analog / <i>Analog ground</i>
X46	mA	Röhrenstrom Istwert / <i>Tube current actual value</i> (1V $\approx$ 2.5A eff)
X47	MASSE A	Masse Analog / <i>Analog ground</i>
X48	KVI	Hochspannungssistwert / <i>Actual high voltage value</i> (1V $\approx$ 20kV)
X49	KVS	Hochspannungssollwert / <i>Reference high voltage value</i> (1V $\approx$ 20kV)
X50	MASSE A	Masse Analog / <i>Analog ground</i>
X51	+KV	Positive Hochspannung / <i>Positive high voltage</i> (1V $\approx$ 10kV)
X52	-KV	Negative Hochspannung / <i>Negative high voltage</i> (1V $\approx$ 10kV)
X53	MASSE A	Masse Analog / <i>Analog ground</i>
X54	KAM_IRIS_IST	Kamerairis Istwertausgabe / <i>Camera iris.actual-value display</i>
X55	KAM_IRIS_SOLL	Kamerairis Sollwertausgabe / <i>Camera iris.set-value display</i>
X57	XIRIS_IST	X-Irisposition Istwertausgabe / <i>X-iris position actual value output</i>
X58	XIRIS_SOLL	X-Irisposition Sollwertausgabe / <i>X-iris position reference value output</i>
X59	KAM_DREH_IST	nicht benutzt / <i>not used</i>

D1 Steuerplatine / *D1 control board*

SIEMENS MED P41 : 8081080 EFS 01S 00  
Convert date: 2005-01-12T08:20:04-01:00  
Author: 2005-01-12, Singer, Johann  
Approved: 2005-01-13, Machillmeuser, Matthias

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

Brücken / Jumpers

- X95

Siehe Hinweis 1 / See note 1
- X96

Siehe Hinweis 1 / See note 1
- X97

Offen: zur Röhrenstrommessung / Open: for tube current measurement  
Geschlossen: Normalzustand / Closed: normal status
- X98

Watchdog  
1-2 Normalzustand / normal status  
2-3 unzulässig, nur zum Test / inadmissible, for test only
- X99

Siehe Hinweis 1 / See note 1
- X100

Geschlossen: SW-Download möglich / Closed: SW download enable
- X101

Geschlossen: SW-Download möglich / Closed: SW download enable
- X1000

1-2 unzulässig / impermissible  
2-3 Normalzustand / Normal status
- X1001

1-2 unzulässig / impermissible  
2-3 Normalzustand / Normal status

Hinweis 1 / Note 1:

X95, X96, X99 Für ARCADIS nicht relevant / not relevant for ARCADIS  
2-3 Normalzustand / Normal status

Schalter / Switches

- S1

CPU-Reset / CPU reset
- S2

Sicherheitsschalter (SS) / Safety switch (SS)  
1 Strahlungsfreigabe Normalzustand / radiation release normal status  
2 Strahlungssimulation / Radiation simulation
- S3

S3.1

On

Keine Fehlerquittierung mit Strahlungsauslösung /  
No fault acknowledgment with radiation triggering

Off

Normalzustand / Normal status

S3.2

On

Testhilfe Software / Debug software

Off

Normalzustand / Normal status

S3.3

On

Download Bootsoftware / Boot SW download

Off

verhindert Ausführung der Software SM\_Host /  
prevents execution of SW SM\_Host

S3.4

On

Strahlungsblokierung / Radiation blocking

Off

Strahlungsfreigabe / Radiation release

D1 Steuerplatine / D1 control board

## 7-Segmentanzeige / 7-segment display

V9



CPU-Fehler (D1 austauschen) / *CPU error (replace D1)*



Codefehler (D1 austauschen) / *Code error (replace D1)*



RAM Fehler (D1 austauschen) / *RAM error (replace D1)*



Watchdog Fehler (X98 kontrollieren) / *Watchdog error (check X98)*



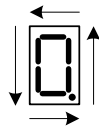
Schnittstellenfehler zum Service PC / *Interface error to service PC*



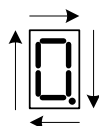
Softwarefehler Betriebssystem / *Operating system software error*



Softwarefehler Stacküberlauf / *Stack overflow software error*



Status / *Status*  
 linkskreisend: Boot-SW / *Rotation to the left: boot SW*



Status / *Status*  
 rechtskreisend: Host-SW / *Rotation to the right: Host SW*



S3.3 umschalten / *Switch over S3.3*  
 Steuerung bleibt in der Boot-SW / *Control remains in boot SW*

## Leds / Leds

### ERRORS

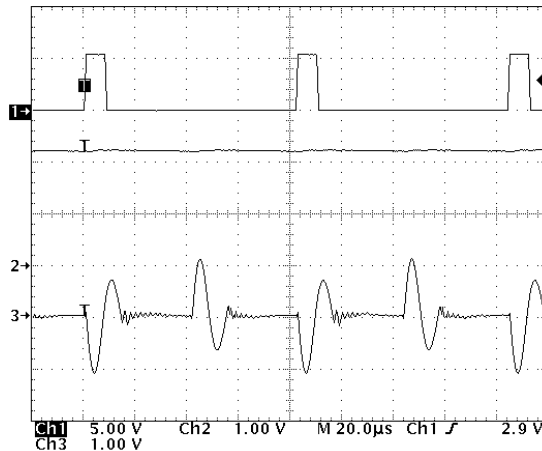
V39		Rot / <i>red</i>	WATCHDOG	Watchdog timeout
V40		Rot / <i>red</i>	+/- 15V ERR	Spannungsversorgung +/- 15V Fehler / <i>Power supply +/- 15V error</i>
V41		Rot / <i>red</i>	DRUCK	Öldruckschalter(Röhre) angesprochen / <i>Oil pressure switch(tube) activated</i>
V42		Rot / <i>red</i>	KV_MAX	Maximale Hochspannung überschritten / <i>Maximum high voltage exceeded</i>
V43		Rot / <i>red</i>	J_MAX_WR	Maximale Wechselrichterstrom überschritten / <i>Maximum inverter current exceeded</i>
V44		Rot / <i>red</i>	JH_MAX	Maximale Heizstrom überschritten / <i>Maximum filament current exceeded</i>
V45		Rot / <i>red</i>	JH_KURZ	Kurzschluss Heizstrom / <i>Filament current short-circuit</i>

### STATUS

V57		Grün / <i>green</i>	XRAY REQ	Strahlungsanforderung / <i>Radiation request</i>
V58		Grün / <i>green</i>	XRAY_Q_R	Strahlungsanforderungsrückmeldung / <i>Radiation request feedback</i>
V80		Grün / <i>green</i>		+5V Spannungsanzeige / <i>+5V voltage display</i>
V90		Grün / <i>green</i>	SS	Sicherheitschalter ein / <i>Safety switch ON</i>

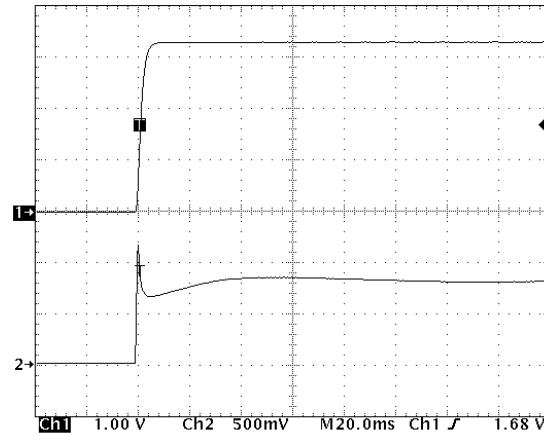
D1 Steuerplatine / *D1 control board*

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



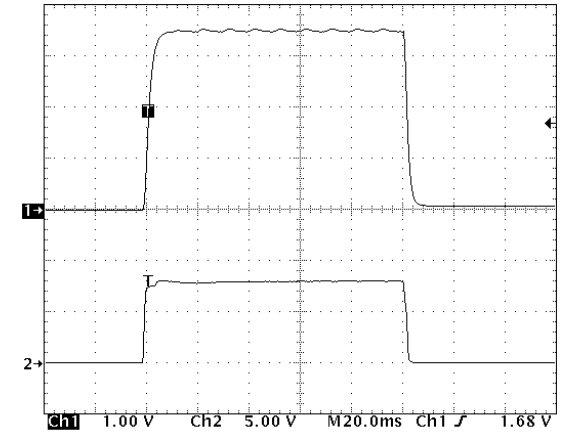
Oszillogramm 1: Standby

Ch1: X36 FIL\_DRIVE Ansteuerimpulse Heizkreis / Filament circuit control pulses  
 Ch2: X43 IH\_IST Heizstrom-Istwert / Actual filament current value (2.2A)  
 Ch4: X44 IH\_RES Heizkreisschwingstrom / Filament circuit oscillation current



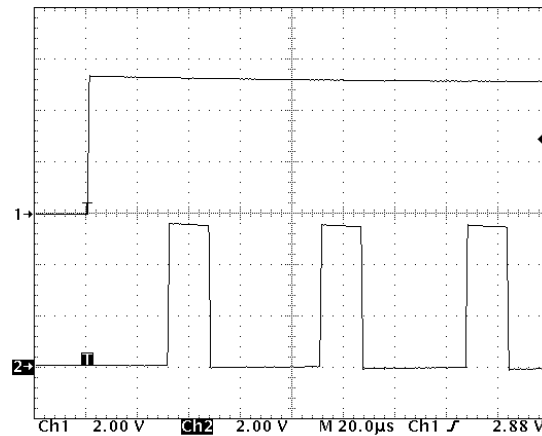
Oszillogramm 3: Durchleuchtung Stoppbetrieb 66kV 2.0mA  
 Fluoroscopy stop mode 66kV 2.0mA

Ch1: X48 KVI kV-Istwert / Actual kV value (1V=20kV)  
 Ch2: X46 mA mA-Istwert / Actual mA value (1V=2,5mA)



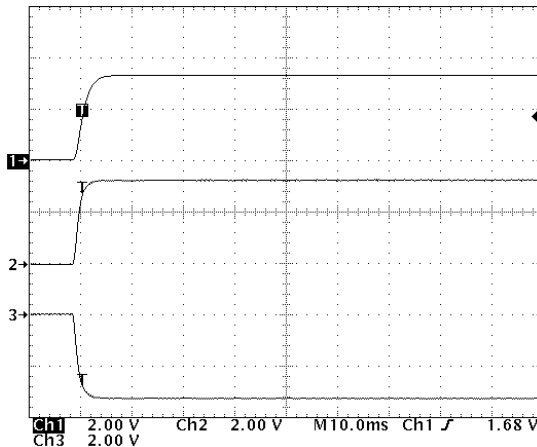
Oszillogramm 5: Kassette 70kV 2.0mAs / Cassette 70kV 2.0mAs

Ch1: X48 KVI kV-Istwert / Actual kV value (1V=20kV)  
 Ch2: X46 mA mA-Istwert / Actual mA value (1V=2,5mA)



Oszillogramm 2: Einschalten Durchleuchtung 66kV 2.0mA  
 Startup of fluoroscopy 66kV 2.0 mA

Ch1: X37 XRAY\_Q\_R Start Wechselrichter / Inverter start  
 Ch2: X35 WR\_DRIVE Ansteuerimpuls Wechselrichter / Inverter control pulse



Oszillogramm 4: Durchleuchtung Stoppbetrieb 66kV 2.0mA  
 Fluoroscopy stop mode 66kV 2.0mA

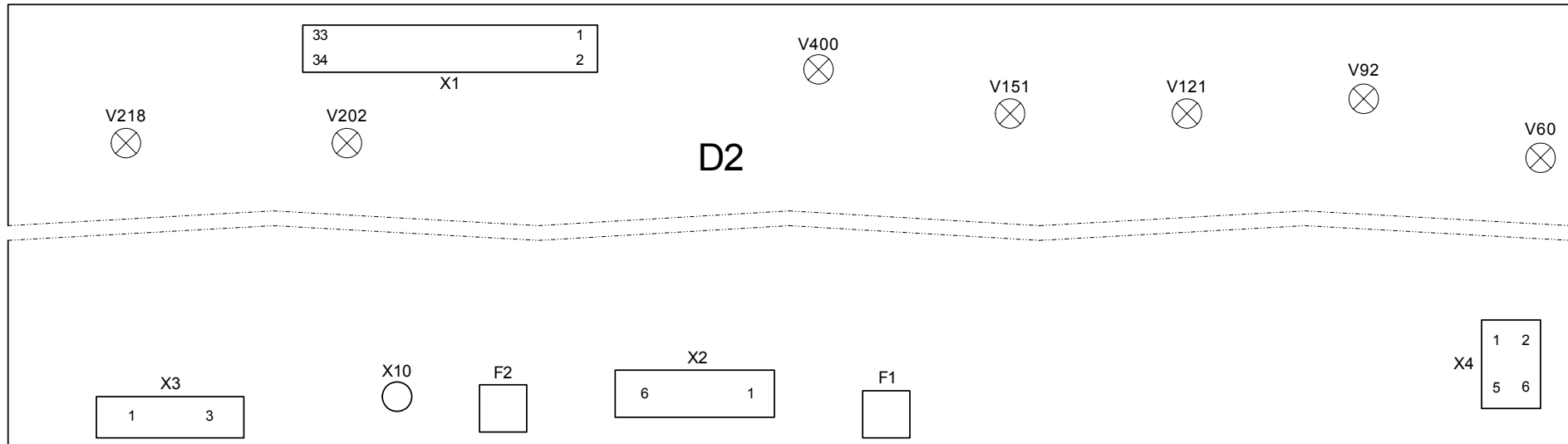
Ch1: X48 KVI kV-Istwert / Actual kV value (1V=20kV)  
 Ch2: X52 -KV -kV-Istwert / -actual kV value (1V=10kV)  
 Ch4: X51 +KV +kV-Istwert / +actual kV Value (1V=10kV)

D1 Steuerplatine / D1 Control board

ARCADIS Varic G2266 - 30D - 1

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

## Bauteilseite / Component side



### Leds / Leds

V60		Grün / green	Gate Ansteuerung Hauptwechselrichter / Gate drive main inverter
V92		Grün / green	Gate Ansteuerung Hauptwechselrichter / Gate drive main inverter
V121		Grün / green	Gate Ansteuerung Hauptwechselrichter / Gate drive main inverter
V151		Grün / green	Gate Ansteuerung Hauptwechselrichter / Gate drive main inverter
V202		Grün / green	Gate Ansteuerung Heizkreiswechselrichter / Gate drive filament inverter
V218		Grün / green	Gate Ansteuerung Heizkreiswechselrichter / Gate drive filament inverter
V400		Rot / red	Zwischenkreisspannung vorhanden / Intermediate circuit voltage available

### Stecker / Plugs

X1	Ansteuerung von D1 / Control from D1
X2	Spannungsversorgung / Power supply
X3	Heizkreis / filament inverter
X4	Hauptwechselrichter / Main inverter
X10	Masse / Ground

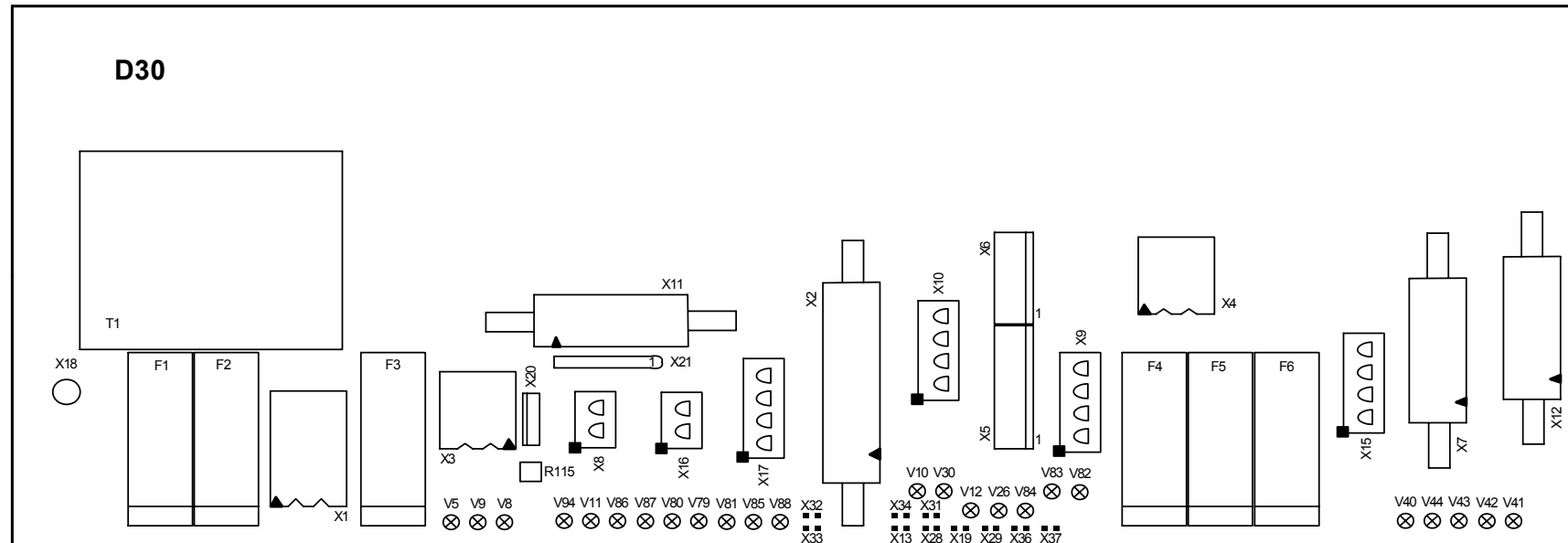
### Sicherung / Fuse

F1	10 Atr / 10A slow-blow
F2	10 Atr / 10A slow-blow

D2 Leistungsplatine / D2 Power board

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

## Bauteilseite / Component side



### Leds / Leds

V5	Grün / green	+27V / +27V
V8	Grün / green	Strahlung / Radiation
V9	Grün / green	Hubmagnet / Lifting magnet
V10	Grün / green	Fußschalter 1 / Footswitch 1
V11	Grün / green	Laserlichtvisier / Laser light localizer
V12	Grün / green	Handscharter / Manual switch
V26	Grün / green	ATB-Taste / ATB (image on pushbutton) key
V30	Grün / green	Fußschalter 2 / Footswitch 2
V40	Gelb / yellow	Orbital Endscharter / Orbital end-switch
V41	Gelb / yellow	Horizontal Bremse / Horizontal brake
V42	Gelb / yellow	Angulations Bremse / Angulation brake
V43	Gelb / yellow	Schwenk Bremse / Swing brake
V44	Gelb / yellow	Orbital bremse / Orbital brake
V79	Grün / green	Vertikal Bremse aus / Vertikal-lift brake off
V80	Grün / green	Bewegung abwärts / Vertikal-lift down
V81	Grün / green	Bewegung aufwärts / Vertikal-lift up
V82	Grün / green	Strahlung Fernbedienung / Radiation remote control
V83	Grün / green	ATB Fernbedienung / ATB remote control
V84	Grün / green	Fernbedienung aktiv / remote control activ
V85	Grün / green	24V_fuse / 24V_fuse
V86	Grün / green	24V / 24V
V87	Grün / green	+15V / +15V
V88	Grün / green	+15V_fuse / +15V_fuse
V94	Grün / green	+5V / +5V

### Stecker / Plugs

X1	Versorgungsspannungen D30 / Supply voltages D30
X2	Signalleitungen D1-D30 / Signal cables D1-D30
X3	C-Bogenkabel / C-arm cable
X4	GS-Spannungen D30 / DC-Supply voltages D30
X5	Fusschalter / Footswitch
X6	Handscharter / Manual switch
X7	Hubmotorsteuerung / Lift motor control
X8	Vertikalhubbremse / Vertikal lift brake
X9	Hub-Endscharter / Lift-endswitch
X10	Litho-Adaption / Litho-adaption
X11	Hamdscharter Fernbed. / Handswitch remote control
X12	Bremsen Bedienung / Brake-control
X15	Orbital Bremse / Orbital-brake
X16	Schwenk Bremse / Swing -brake
X17	Angulations-, Horizontal Bremse / Angulation-, horizontal brakes
X18	Erdanschluß / Ground connection
X20	Mess-Stecker BV-Mini / Mini power measuring plug
X21	Mess-Stecker DC / DC measuring plug

### Poti / Pots

R115	BV-Mini-Spannungsversorgung / Image intensifier mini power supply
------	---

### Sicherungen / fuses

F1	0.2 ATR / 0.2 A slow-blow
F2	0.25 ATR / 0.25 A slow-blow
F3	1 ATR / 1 A slow-blow
F4	8 A / 8 A fast-blow
F5	0.25 ATR / 0.25 A slow-blow
F6	3 A / 3 A fast-blow

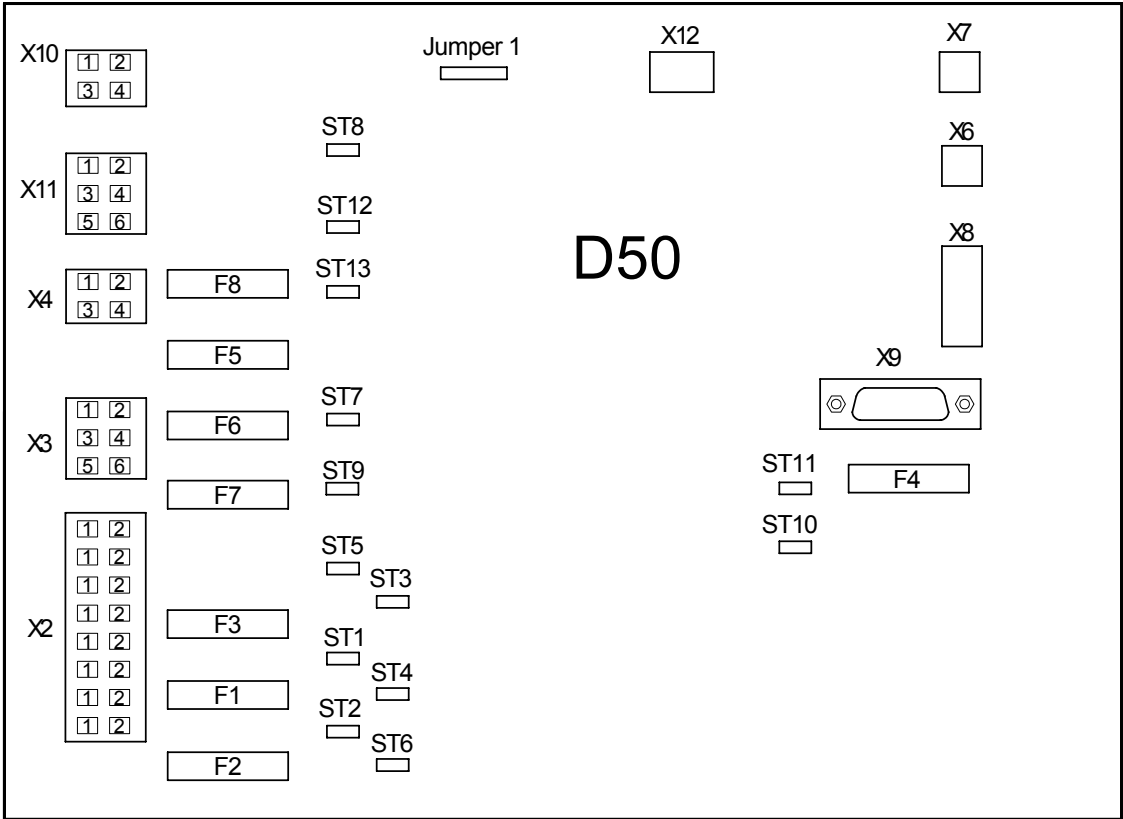
### Programmierung Brücken / Programming for jumper

X36	Brücke offen, Verbindung 0V (D) mit 0V (A) Jumper open, connection 0V (D) with 0V (A)	Programmierung Handauslösescharter/ Programming for maual release switch
X34	Brücke geschlossen / Jumper closed	
X29	Brücke geschlossen / Jumper closed	
X33	Brücke geschlossen / Jumper closed	Programmierung Doppelfußschalter (Normalzustand)/ Programming for double footswitch (normal condition )
X32	Brücke offen / Jumper open	
X31	Brücke geschlossen / Jumper closed	
X28	Brücke offen / Jumper open	
X19	Brücke offen / Jumper open	

SIEMENS MED P41 : 8081080 EFS 01S 00  
Convert date: 2005-01-12T08:20:04-01:00  
Author: 2005-01-12, Singer, Johann  
Approval: 2005-01-13, Muehlhaeuser, Matthias

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

Bauteilseite / Component side



Stecker / Plug

Funktion / Function

X2	Spannung für Komponenten Trolley (230V~) / Voltage for components trolley (230V~)
X3	Spannung Generator/Komponenten Chassis (200V~/230V~) / Voltage for generator/components basic unit (200V~/230V~)
X4	Eingangsspannung USV (230V~) / Input voltage ups (230V~)
X6	Anlage ein/aus / System on-off
X7	Strahlungsanzeige Trolley / Radiation display
X8	Schnittstelle Chassis / Interface basic unit
X9	Schnittstelle DVP3-Board / Interface DVP3 board
X10	Externe Strahlungsanzeige / Radiation display external
X11	Spannungsversorgung Bildsystem (230V~) / Power for image system (230V~)
X12	Netzabschaltung Bildsystem / Power off image system

Sicherung / Fuse

Funktion / Function

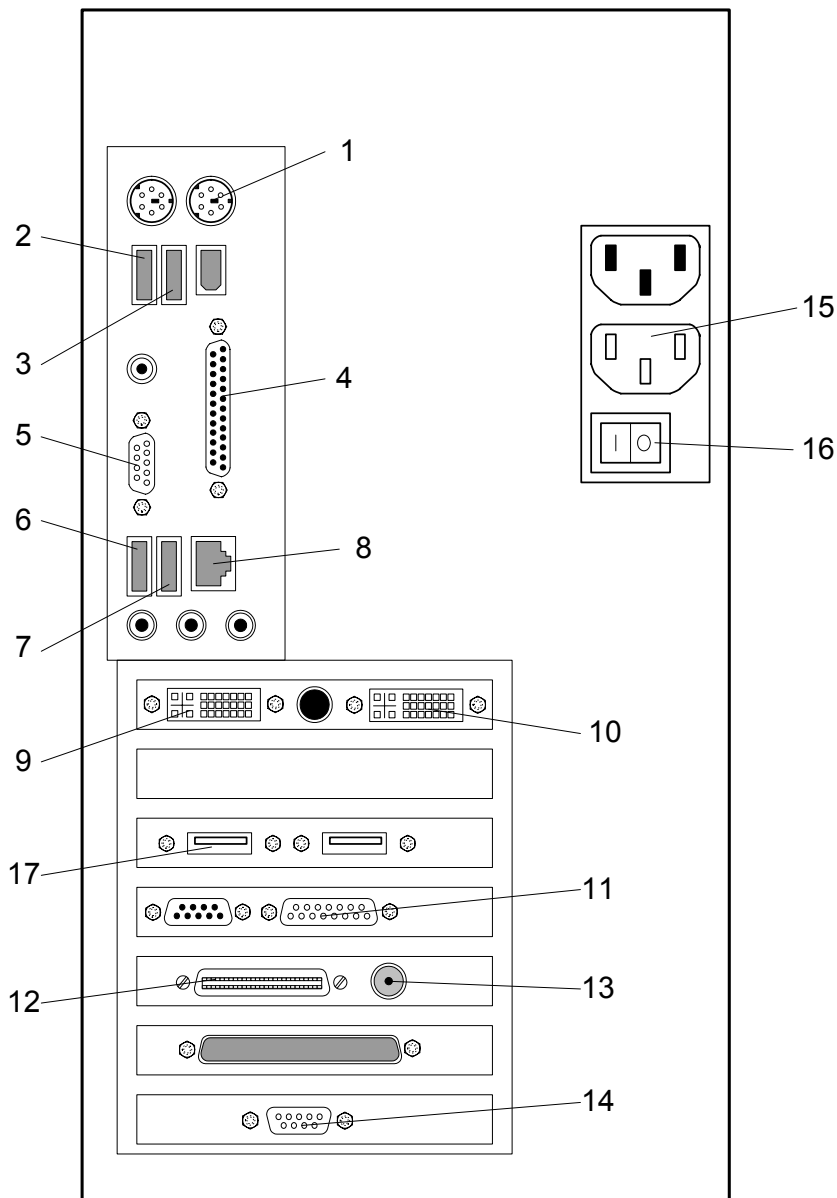
F1	Netzeingangsspannung / Mains voltage
F2	Netzeingangsspannung / Mains voltage
F3	T2 primär / T2 primary
F4	Einschaltspannung / on switching voltage
F5	Generator / Generator
F6	Komponenten Chassis / Components basic unit
F7	Komponenten Trolley / Components trolley
F8	Bildsystem / Image system

Brücken / Jumper

Funktion / Function

1	gesteckt (Normalbetrieb) / closed (normal status)
---	---

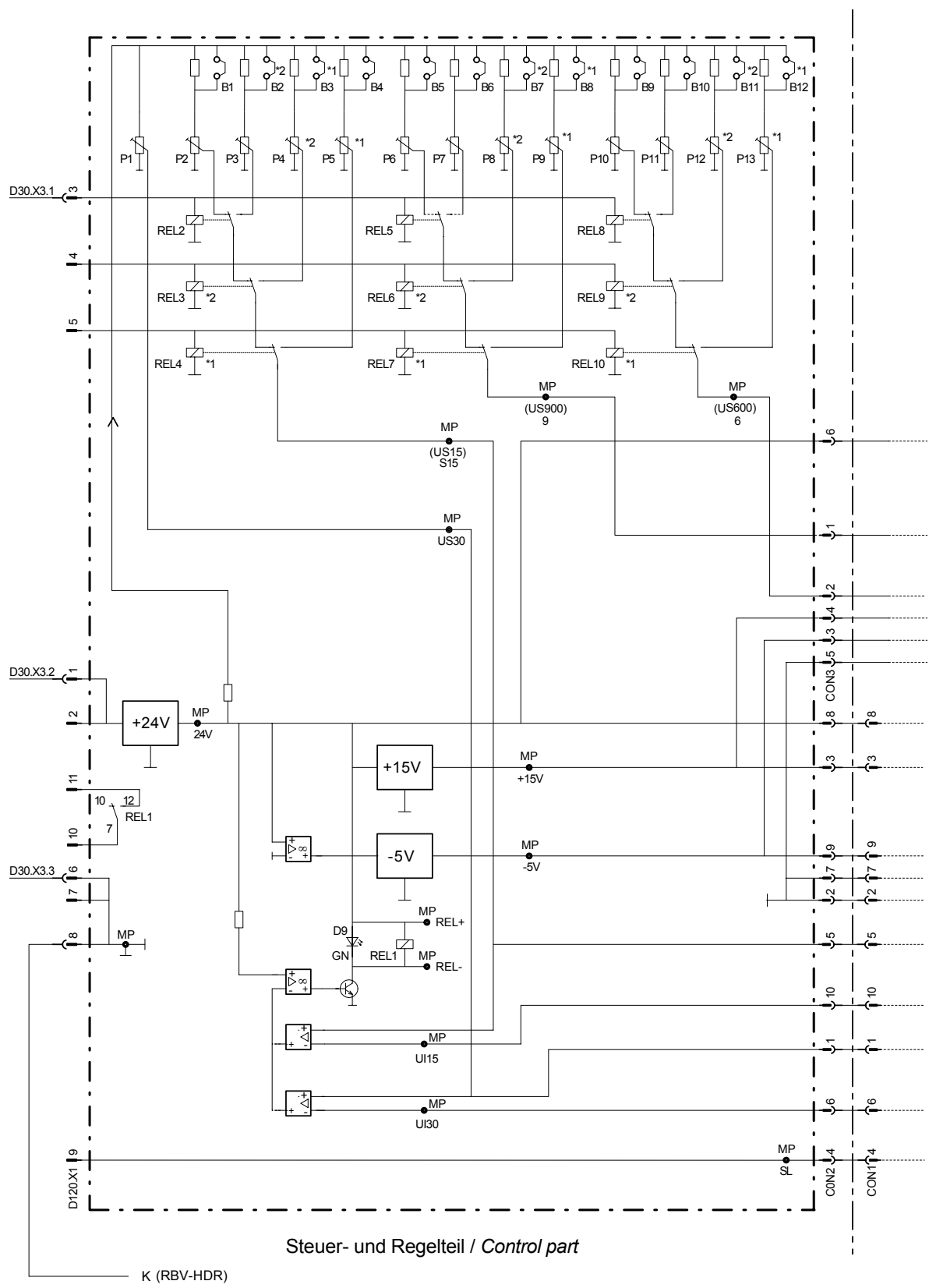
Einschaltplatine D50 / Power on unit D50



Numer/Number	Komponente / Component
1	USV-Steuerung / <i>ups control</i>
2	Tastatur / <i>Keyboard</i>
3	Maus / <i>Mouse</i>
4	Druckeranschluss parallel / <i>Printer connect parallel</i>
5	COM1 / <i>COM 1</i>
6	Dongle / <i>Dongle</i>
7	Druckeranschluss USB / <i>Printer connect USB</i>
8	LAN-Anschluss / <i>LAN connector</i>
9	Monitor B / <i>Monitor B</i>
10	Monitor A / <i>Monitor A</i>
11	M50.D50.X9 / <i>M50.D50.X9</i>
12	D66.X5 / <i>D66.X5</i>
13	D66.X4 (Gigalink) / <i>D66.X4 (Gigalink)</i>
14	Zwischenstecker COM1 / <i>Adapter plug COM1</i>
15	Netzstecker / <i>Net plug</i>
16	Ein-, Ausschalter / <i>On, off switch</i>
17	CAN-Konverter (Option) / <i>CAN converter (option)</i>

Anschlüsse Bildsystem / *Connectors imaging system*

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



\*1, \*2 nicht bestückt / no components inserted

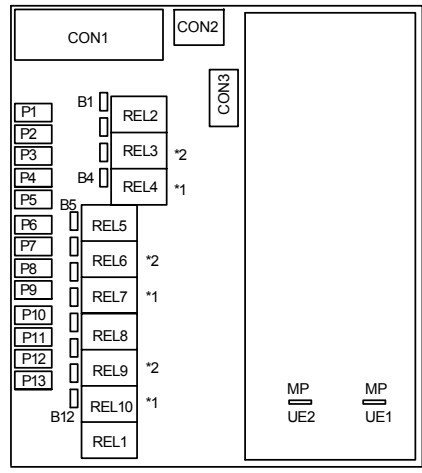
BV-Mini-Spannungsversorgung / I.I. mini power supply

SIEMENS MED P41 : 8081080 EFS 01S 00  
Convert date: 2005-01-12T08:20:04-01:00  
Author: 2005-01-12, Singer, Johann  
Approved: 2005-01-13, Muehlbauer, Martin

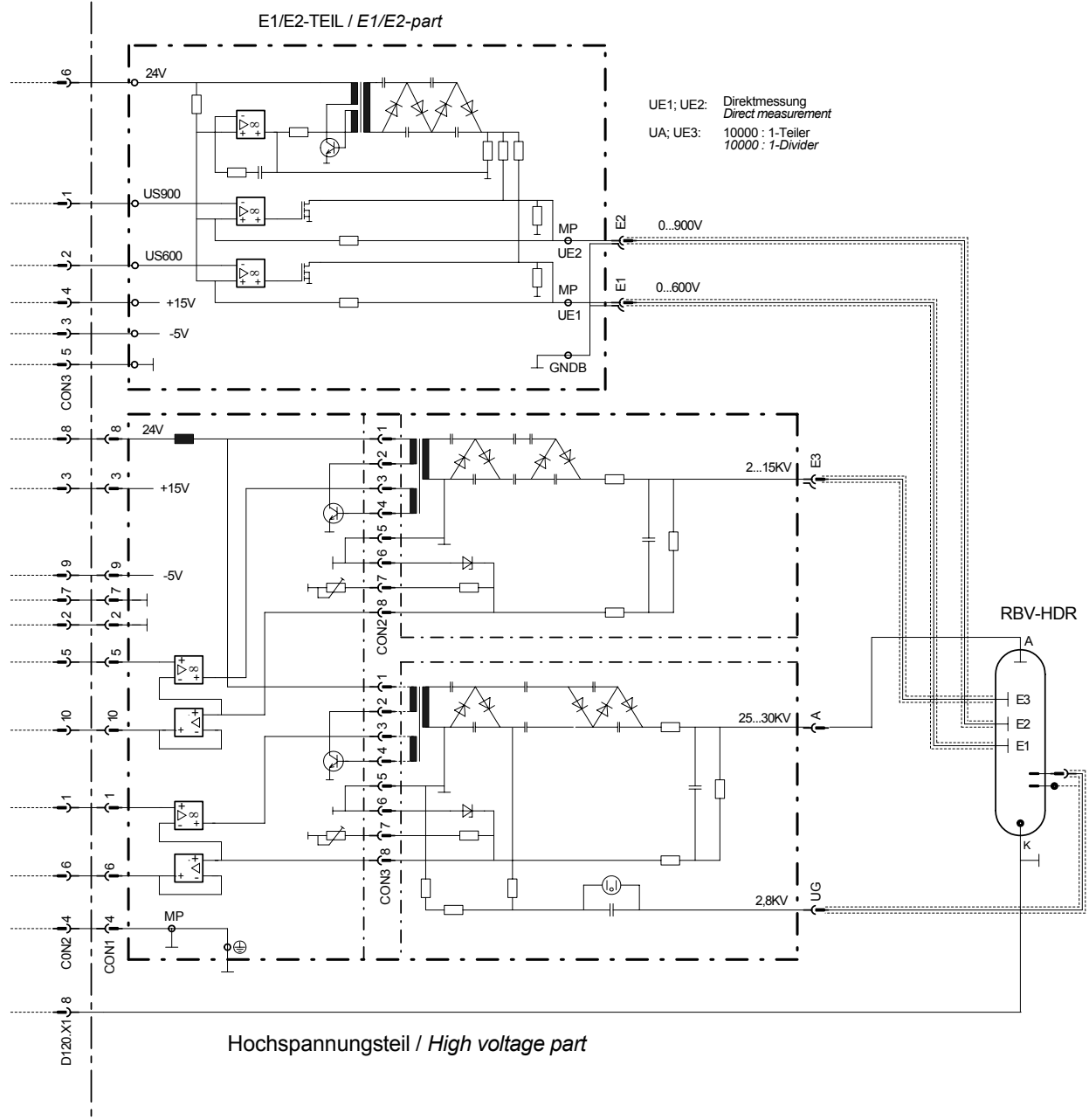
Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

B1..B12 geschlossen: Voller Einstellbereich  
closed: Full adjustment range  
B1..B12 offen: Nur unterer Einstellbereich  
open: Only lower adjustment range

U <sub>Ad</sub>	Sollwert	set point
U <sub>E3</sub>	Sollw.-Grundstellung	set point - basic
U <sub>E3</sub>	Sollw.-Zoom 1	set point - zoom 1
U <sub>E3</sub>	Sollw.-Zoom 2	set point - zoom 2
U <sub>E3</sub>	Sollw.-Zoom 3	set point - zoom 3
U <sub>E2</sub>	Sollw.-Grundstellung	set point - basic
U <sub>E2</sub>	Sollw.-Zoom 1	set point - zoom 1
U <sub>E2</sub>	Sollw.-Zoom 2	set point - zoom 2
U <sub>E2</sub>	Sollw.-Zoom 3	set point - zoom 3
U <sub>E1</sub>	Sollw.-Grundstellung	set point - basic
U <sub>E1</sub>	Sollw.-Zoom 1	set point - zoom 1
U <sub>E1</sub>	Sollw.-Zoom 2	set point - zoom 2
U <sub>E1</sub>	Sollw.-Zoom 3	set point - zoom 3



\*1, \*2 nicht bestückt / no components inserted



BV-Mini-Spannungsversorgung / I.I. mini power supply

SIEMENS MED P41 : 8081080 EFS 01S 00  
Convert date: 2005-01-12T08:20:04-01:00  
Author: 2005-01-12, Singer, Johann  
Approved: 2005-01-13, Machlmeuser, Matthias

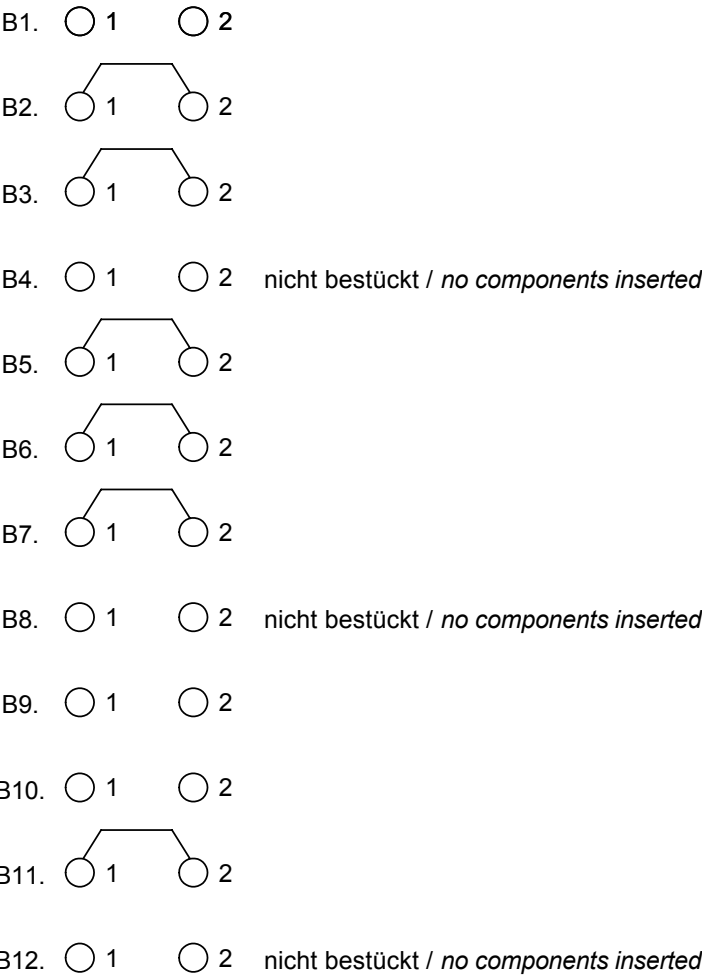
Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.

Potis / Pots


P1	U <sub>AD</sub>	Sollwert / Reference value
P2	U <sub>E3</sub>	Sollwert-Grundeinstellung / Basic reference value position
P3	U <sub>E3</sub>	Sollwert-Zoom 1 / Reference value zoom 1
P4	U <sub>E3</sub>	Sollwert-Zoom 2 / Reference value zoom 2
P5		nicht bestückt / no components inserted
P6	U <sub>E2</sub>	Sollwert-Grundeinstellung / Basic reference value position
P7	U <sub>E2</sub>	Sollwert-Zoom 1 / Reference value zoom 1
P8	U <sub>E2</sub>	Sollwert-Zoom 2 / Reference value zoom 2
P9		nicht bestückt / no components inserted
P10	U <sub>E1</sub>	Sollwert-Grundeinstellung / Basic reference value position
P11	U <sub>E1</sub>	Sollwert-Zoom 1 / Reference value zoom 1
P12	U <sub>E1</sub>	Sollwert-Zoom 2 / Reference value zoom 2
P13		nicht bestückt / no components inserted

Jumperübersicht / Jumper overview

23D-C



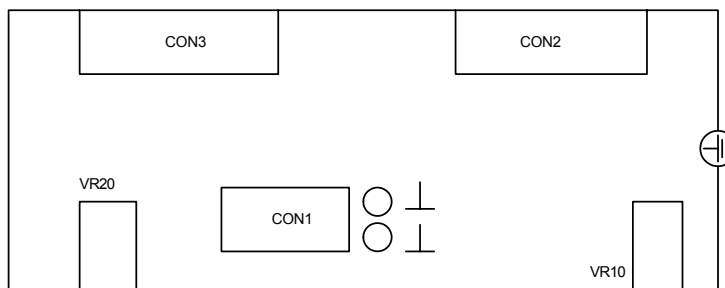
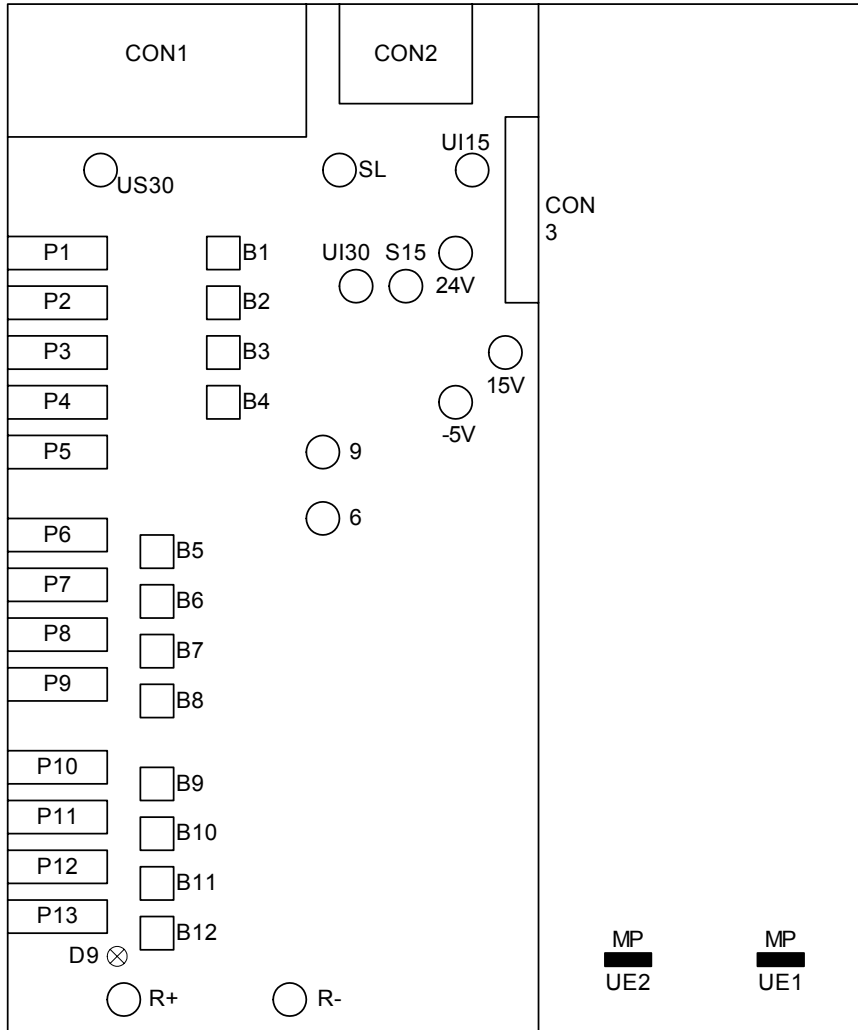
## Leds / Leds

D9  grün / green on = Funktion o.k. Ausgangsspannung Überwachung Anode E3 /  
Voltage regulator, reference value generator control

## Messpunkte / Test points

R+ }  
R- } Überwachungs-Funktion REL1 / Control function REL1

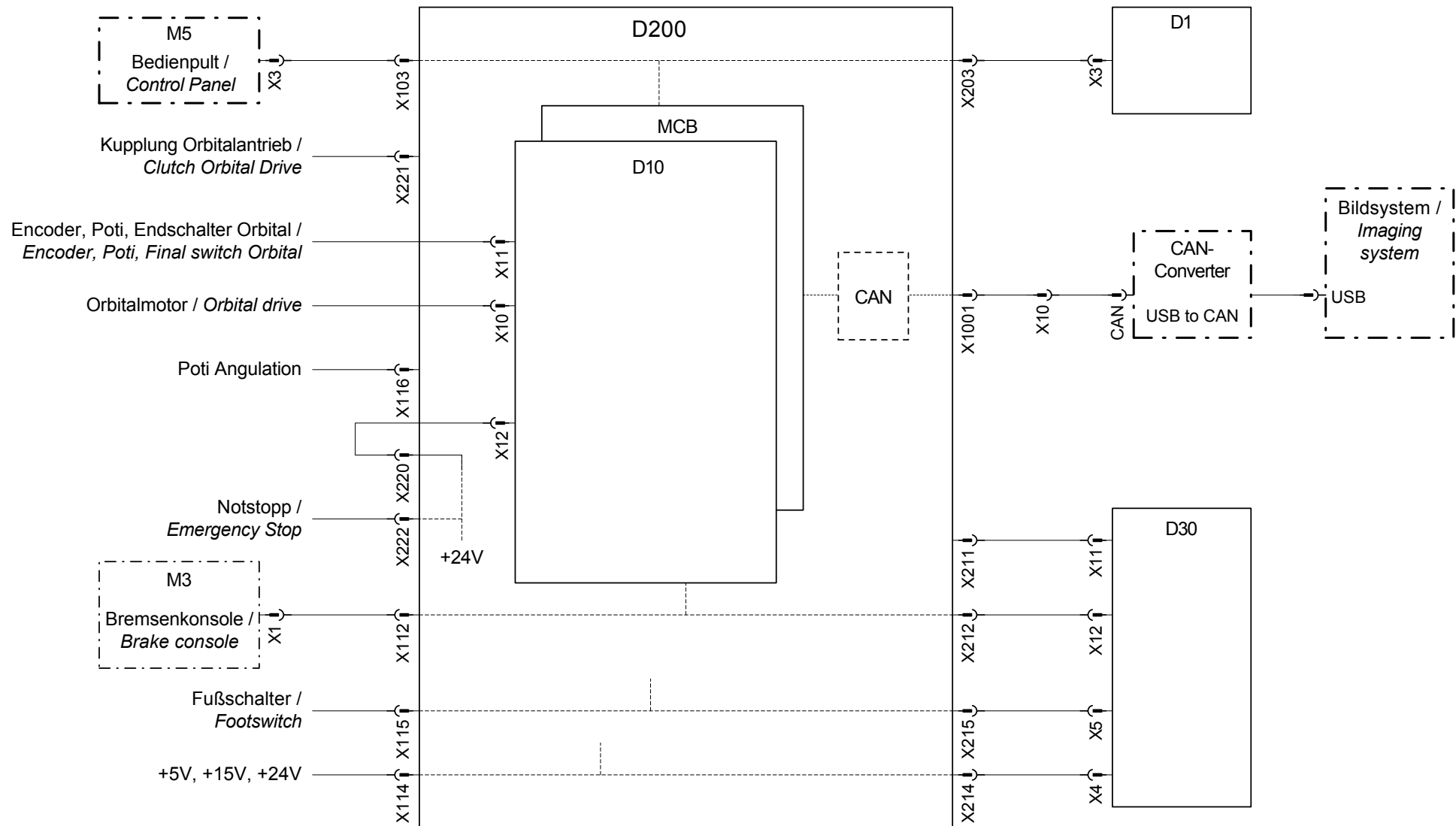
## Bauteilseite / Component side



BV-Mini-Spannungsversorgung / I.I. mini power supply

ARCADIS Varic G2266 - 41A - 1

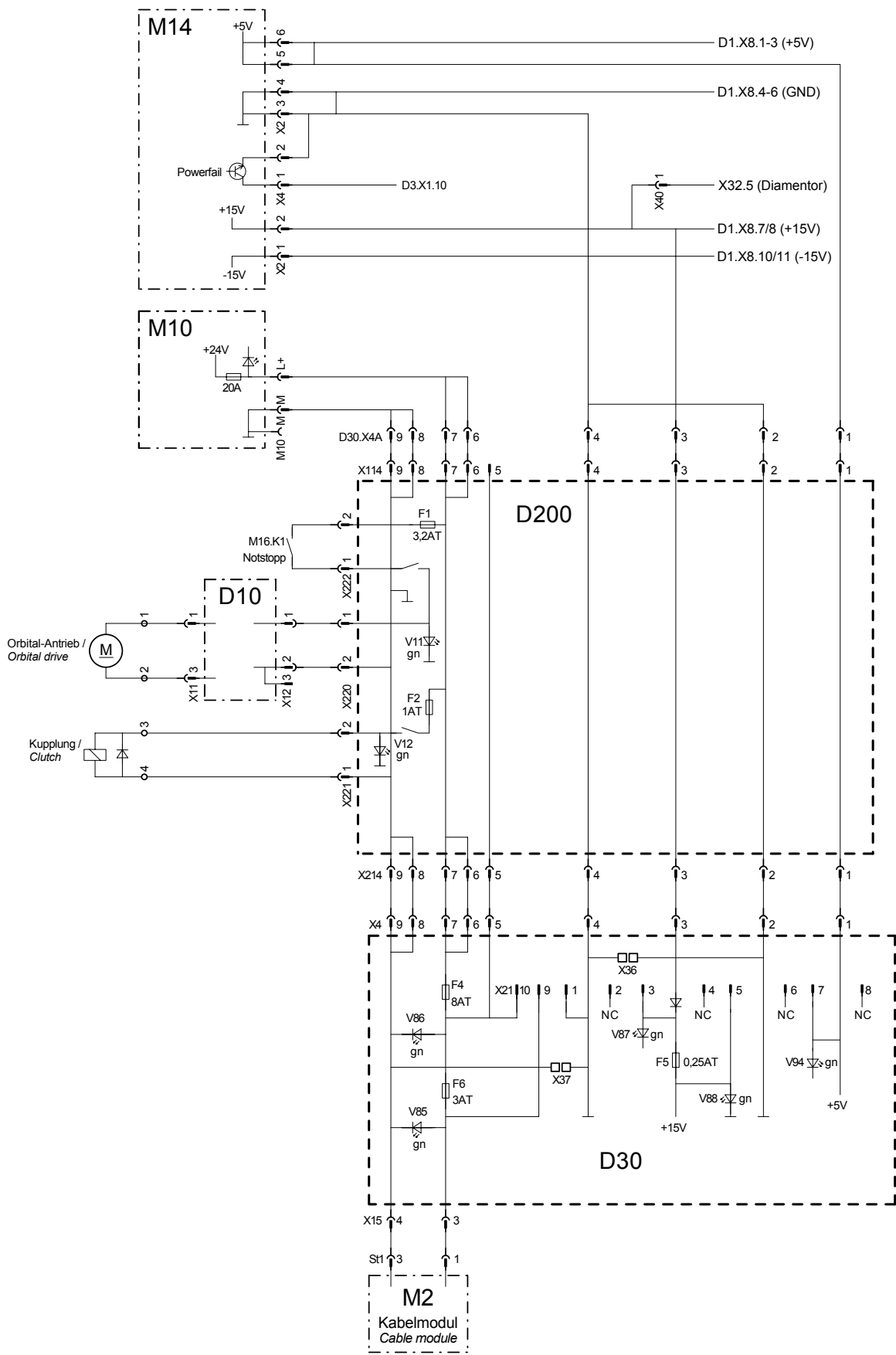
Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



System-Übersicht Option 3D / System overview option 3D

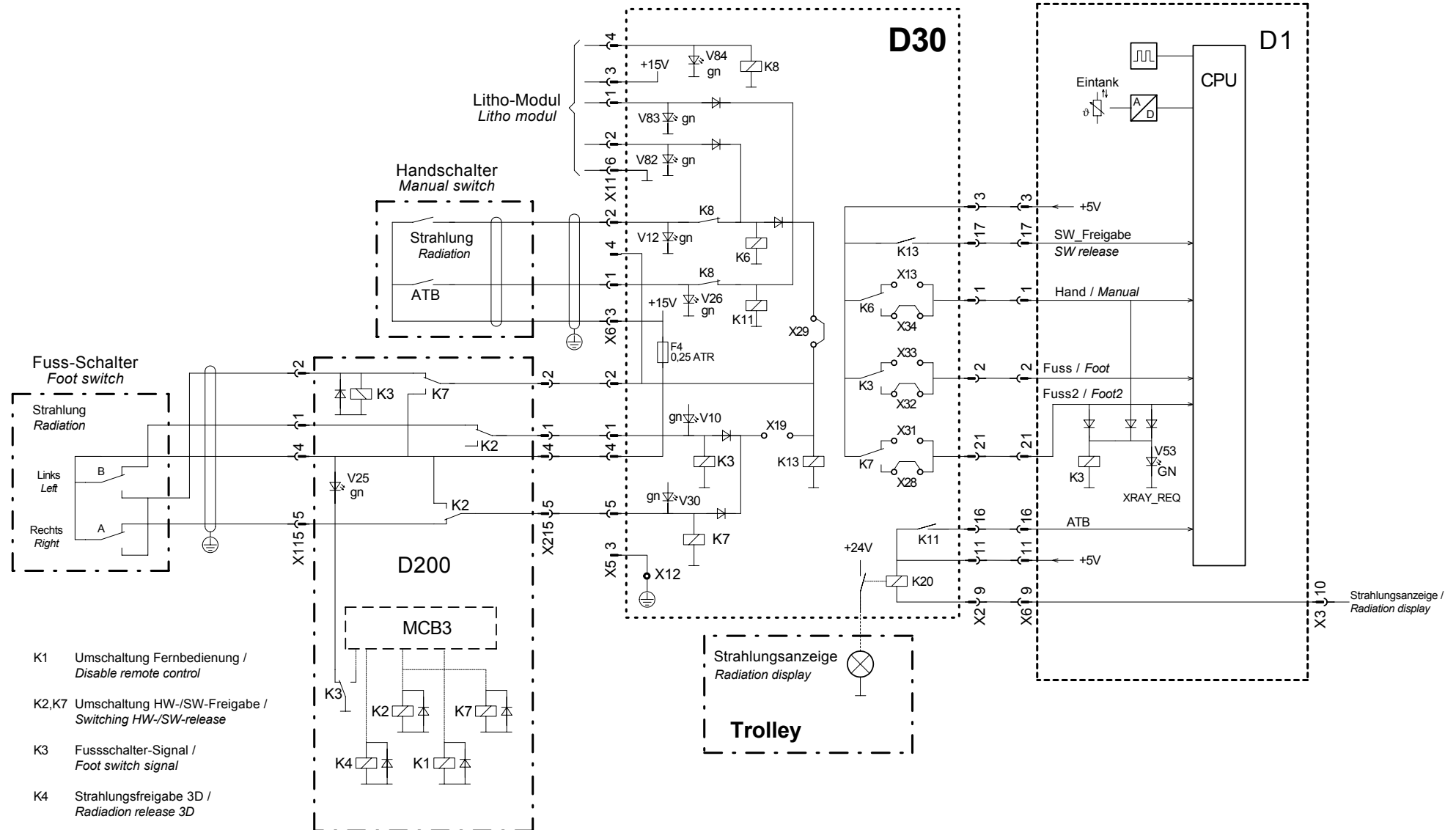
SIEMENS MED P41 : 8081080 EFS 01S 00  
Convert date: 2005-01-12T08:20:04-01:00  
Author: 2005-01-12, Singer, Johann  
Approved: 2005-01-13, Muehlmeier, Matthias

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



Spannungsverteilung Gerät mit 3D-Option /  
Unit potential distribution with 3D-option

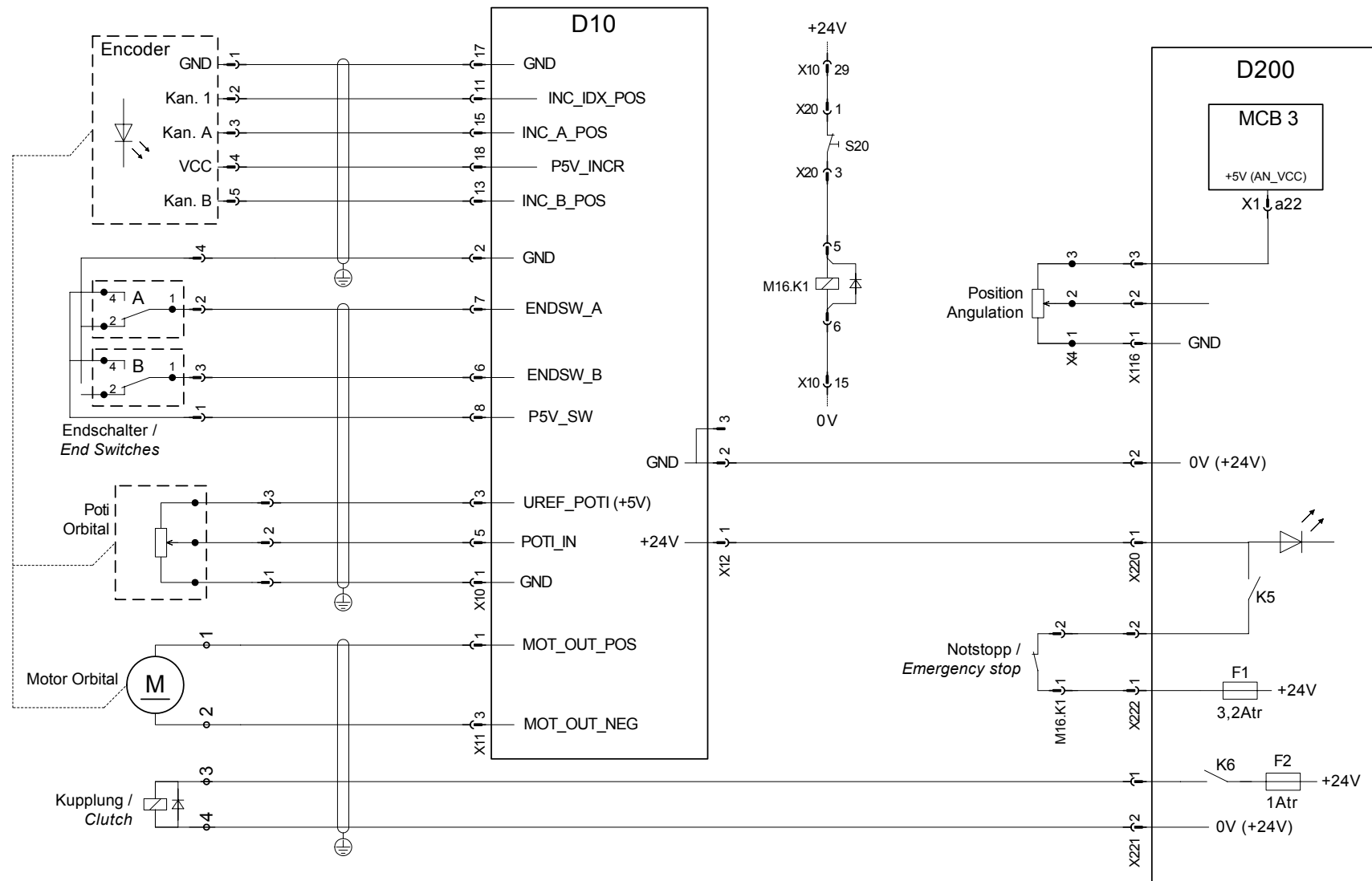
Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



- K1 Umschaltung Fernbedienung /  
Disable remote control
- K2,K7 Umschaltung HW-/SW-Freigabe /  
Switching HW-/SW-release
- K3 Fusschalter-Signal /  
Foot switch signal
- K4 Strahlungsfreigabe 3D /  
Radiation release 3D

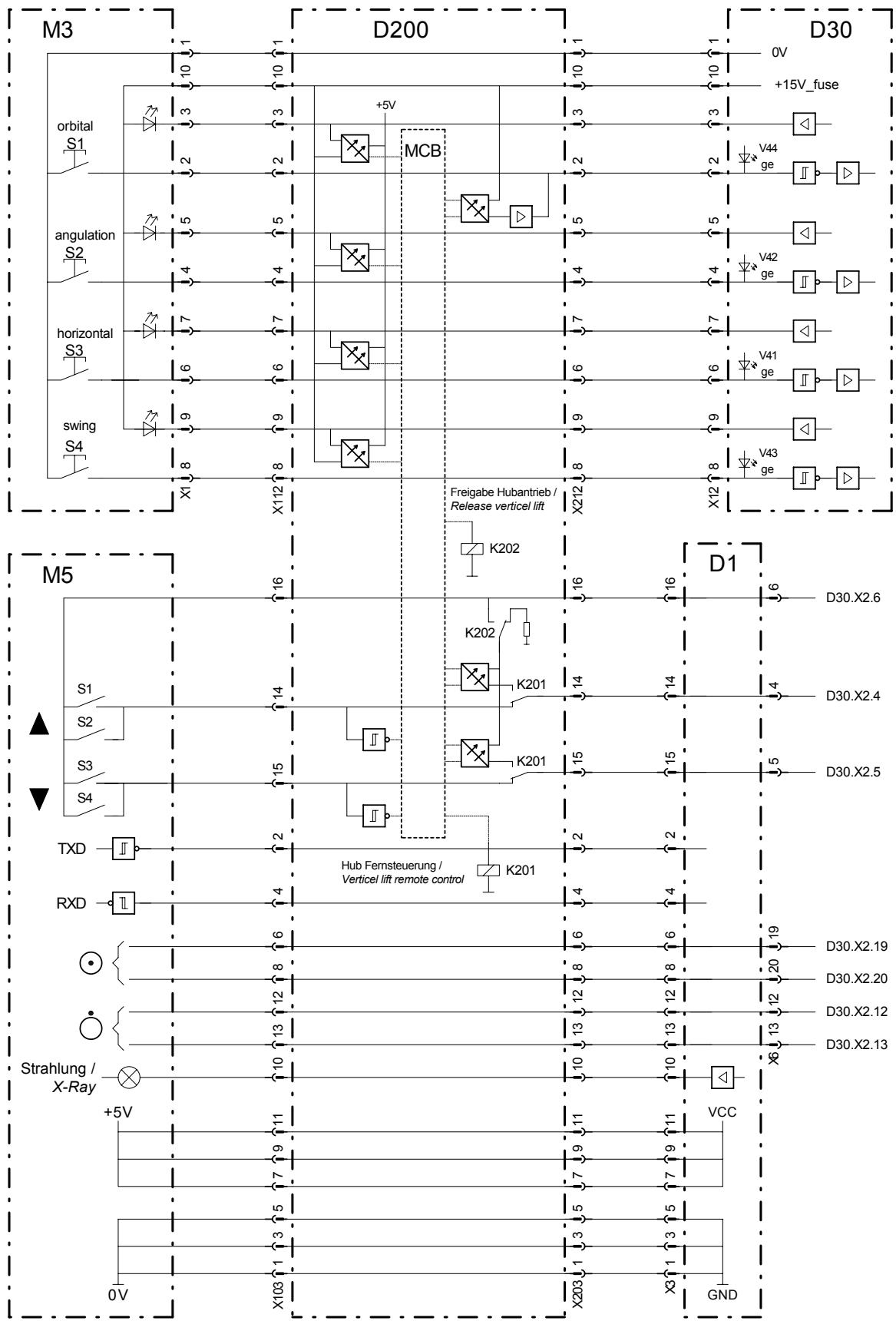
Strahlungsauslösung mit 3D-Option / Radiation release with option 3D

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
 Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



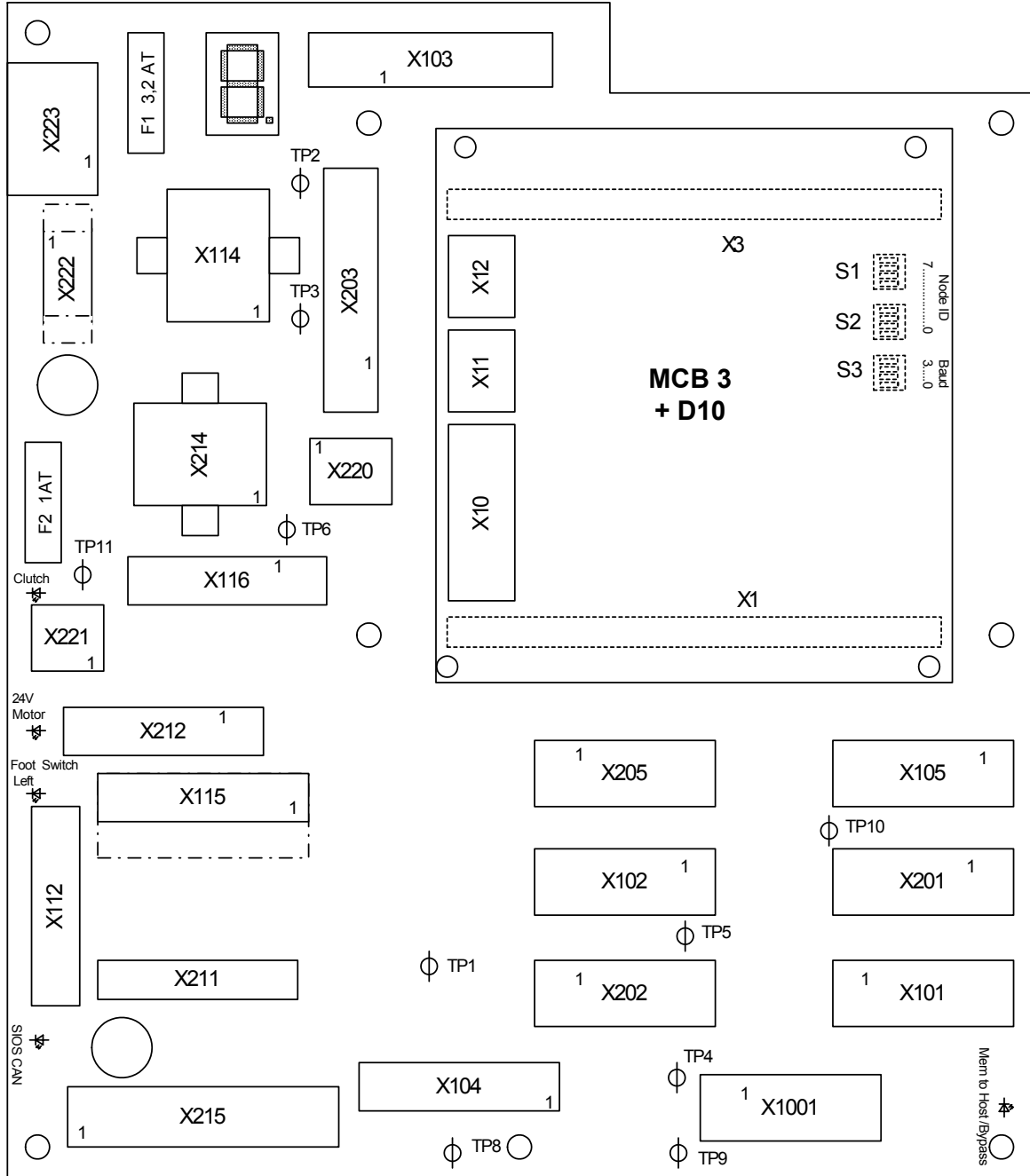
Orbital-Antrieb mit 3D-Option / *Orbital drive with option 3D*

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



Bremsenansteuerung, Bedienpult mit 3D-Option /  
Brake control, Control panel with option 3D

Copyright © Siemens AG. All rights reserved. For internal use only.  
Alle Rechte vorbehalten. Nur für internen Gebrauch.



Messpunkte / Testpoints

TP1	VCC1 +13V
TP2	VCC2 +5V
TP3	GND2 (+5V)
TP4	VCC3 +5V (CAN)
TP5	GND3 (+5V CAN)
TP6	VREF +5V A/D Converter
TP8	VCC +24V
TP9	GND (+24V)
TP10	VCC +15V
TP11	GND (+15V)

Schalter / Switches

S1	alle / all	Off
S2, S3	alle / all	On

Stecker / Plugs

X101, X102	nicht belegt / not used
X103, X203	Bedienpult / Control panel
X104, X105	nicht belegt / not used
X112, X212	Bremsenkonsole / Brake consol
X114, X214	Spannungsversorgung / Power supply
X115, X215	Fußschalter / Foot switch
X116	Poti Angulation
X1001	CAN
X201, X202, X205	nicht belegt / not used
X211	Fernbedienung Strahlung / Remote control X-ray
X220, D10.X12	Spannung Orbitalmotor / Power supply motor orbital
X221	Kupplung Orbitalantrieb / Clutch orbital drive
X222	Notstopp / Emergency stop
X223	nicht belegt / not used
D10.X10	Steuerung Orbitalantrieb / Control orbital drive
D10.X11	Motor Orbitalantrieb / Orbital motor drive

Sicherungen / Fuses

F1	Orbitalantrieb / Orbital drive
F2	Kupplung Orbitalantrieb / Clutch orbital drive

D200 Steuerplatine 3D / D200 Control board 3D

## ARCADIS Orbic

Schaltungsunterlage / circuit diagram

} **G 2266**Index  
Rev.A  
01☒

✕ = Liefereinsatz / *beginning of delivery*

○ = Nachträglicher Einbau möglich / *subsequent installation possible*

● = Kombination unzulässig / *Combination illegal*

## Kompatibilitätsliste

### *Compatibility list*

**ARCADIS Orbic      G2266 - 100 - 1**

SIEMENS MED P41 : 8081080 EFS 01S 00  
Convert date: 2005-01-12T08:20:04-01:00  
Author: 2005-01-12,Singer,Johann  
~~Approved:2005-01-13,Muchhlesauer,Matthi:~~